

Seriya Segway Navimow X3

Uporabniški priročnik



Kazalo vsebine

1. Pregled	3
1.1 Uvod	3
1.2 Kako deluje EFLS 3.0	4
1.3 Varnostna opozorila	5
1.4 Simboli in nalepke	7
1.5 Kaj je v škatli?	8
1.6 Deli in funkcije	9
1.7 Specifikacije	13
1.8 Dodatki (naprodaj ločeno)	15
2. Namestitev in kartiranje	19
2.1 Preden začnete	19
2.2 Aktivirajte kosilnico	20
2.3 Iskanje lokacij	21
2.4 Namestite anteno GNSS in polnilno postajo	23
2.5 Nadgradite na najnovejšo strojno programsko opremo	25
2.6 Kartirajte delovno površino	26
3. Dnevna uporaba	30
3.1 Košnja	30
3.2 Aplikacija Navimow	32
3.3 Nastavitve kosilnice	34
3.4 Varnostne funkcije	35
3.5 Napredne funkcije	36
3.6 Nastavitve aplikacije	37
4. Vzdrževanje	38
4.1 Čiščenje	38
4.2 Zamenjava rezil	39
4.3 Vzdrževanje pomembnih delov	39
4.4 Prevoz	40
4.5 Baterija	40
4.6 Napajanje	41
4.7 Shranjevanje	41
4.8 Recikliranje in odlaganje ob koncu življenjske dobe	42
5. Pogosta vprašanja in odpravljanje težav	42
6. Pomembne informacije	43
6.1 Evropa	43
7. Pišite nam	51

Dobrodošli

Hvala, ker ste izbrali serijo Navimow X3.

Predstavljamo serijo Segway Navimow X3 – najnovejše brezžične robotske kosilnice. Serija Segway Navimow X3 doseže raven učinkovitosti dvakrat hitreje od povprečja v panogi, zaradi česar je najboljša rešitev za obdelavo večjih trat. Inovativne nadgradnje rezil in pospešena hitrost košnje zagotavljajo neprimerljivo zmogljivost ter popolno trato ob vsaki uporabi.

1. Pregled

1.1 Uvod

Serijski Segway Navimow X3

Segway Navimow je pionir med robotskimi kosilnicami za domačo uporabo brez razmejitvenih žic in je leta 2022 predstavil svojo prvo generacijo izdelkov, serijo Navimow H. Zdaj Segway predstavlja serijo Navimow X3, novo linijo robotskih kosilnic, zasnovanih za večje trate. Modeli X3 lahko pokrijejo trate, velike od 1500 m² do 10.000 m² (od 0,5 akra do 2,5 akra za ZDA in Kanado). Zaradi tega je serija X3 optimalna rešitev za enostavno vzdrževanje trate.

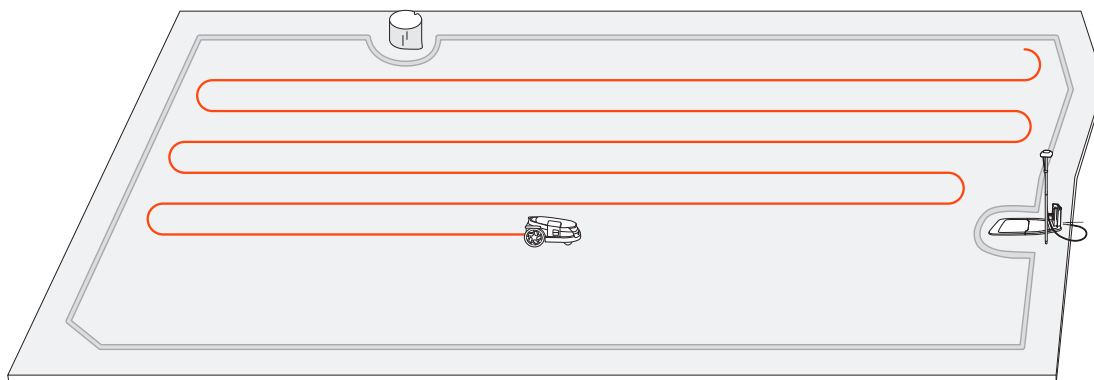
Navimow uporablja napreden robotski sistem košnje, ki izkorišča navidezno razmejitev in odpravlja potrebo po okornem ožičenju obrobja. Segway Navimow serije X3 je enostaven za uporabo in upravljanje, sprosti vaš čas za bolj prijetna opravila, hkrati pa zagotavlja dosledno brezhibno trato.

Sistem Navimow vključuje robotsko kosilnico, polnilno postajo in anteno globalnega navigacijskega satelitskega sistema (GNSS) ter aplikacijo Navimow. Robotska kosilnica in antena GNSS od satelitov hkrati sprejemata signale za določanje položaja, da natančno določita lokacijo kosilnice in določita delovno površino. Polnilna postaja napolni baterijo kosilnice. Aplikacija omogoča daljinsko upravljanje in spremljanje stanja kosilnice v realnem času.

Kosilnica

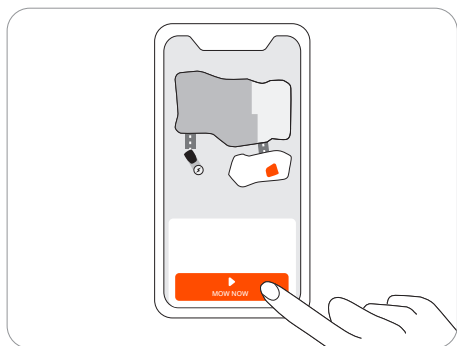
Robotska kosilnica se napaja iz polnilne litij-ionske baterije. Z aplikacijo Navimow v telefonu lahko določite meje delovne površine. Kosilnica bo nato samodejno pokosila travo znotraj razmejitve. Poti košnje se izračunajo z algoritmom glede na obliko delovne površine za doseganje največje učinkovitosti košnje. Če se baterija izprazni pred koncem košnje, se kosilnica samodejno vrne na svojo polnilno postajo, da se napolni.

3

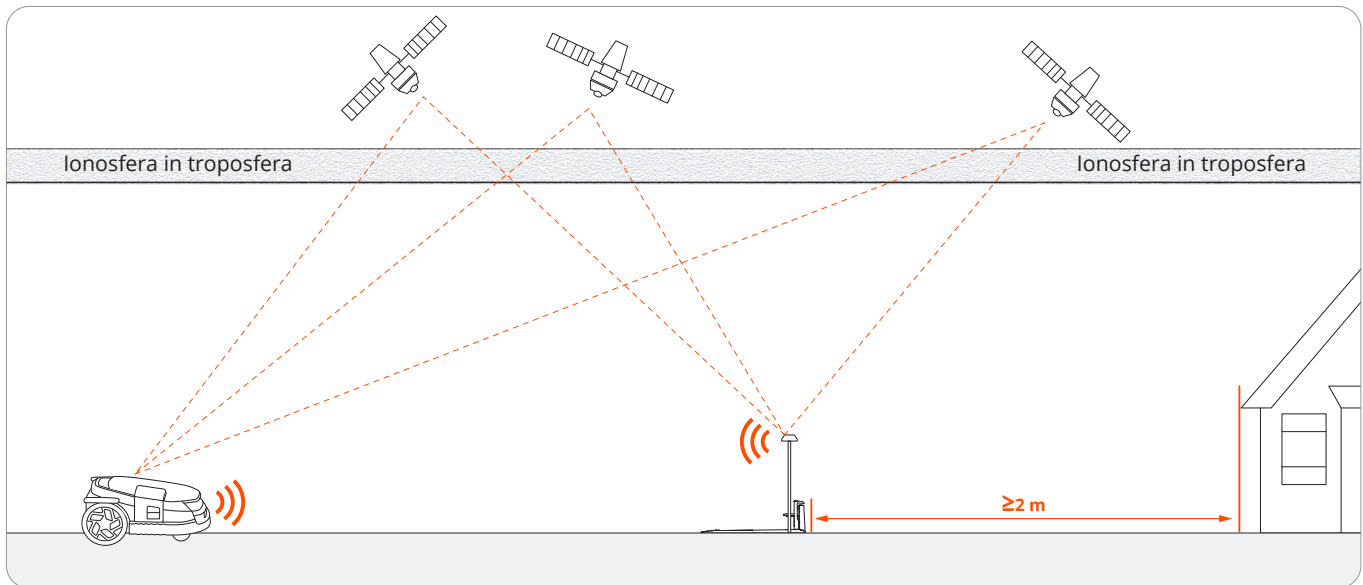


Aplikacija Navimow

Aplikacija Navimow je pomemben del sistema Navimow. Za dokončanje namestitve sistema in nastavitve delovne površine lahko sledite interaktivnim navodilom, prikazanim v aplikaciji. Aplikacijo lahko uporabite tudi za prilagajanje nastavitev kosilnice, prilagajanje delovne površine, ogled stanja delovanja kosilnice, upravljanje kosilnice na daljavo itd. Prek aplikacije lahko dobite tudi najnovejšo in najboljše uradno vsebino pomoči in podpore.



1.2 Kako deluje EFLS 3.0



Tehnologija EFLS (sistem natančne fuzijske lokacije) je napreden sistem za določanje položaja, ki združuje več senzorjev in zagotavlja natančno navigacijo za robotske kosilnice. EFLS, razvit za reševanje perečih vprašanj nizke učinkovitosti košnje in zapletene nastavitve pri avtomatizirani negi trate, omogoča brezžičnim robotskim kosilnicam delovanje znotraj virtualnih razmejitev z izjemno natančnostjo. Z zamenjavo tradicionalnih razmejitenih žic z virtualnim kartiranjem tehnologija EFLS prihrani čas in znatno izboljša učinkovitost košnje ter tako postavi temelje za natančno košnjo trate. Na čelu pametnih rešitev za nego trate in avtomatizacije, EFLS na novo opredeljuje učinkovitost in udobje za uporabnike tako za lastnike stanovanj, komercialne skrbnike in upravitelje objektov.

EFLS 3.0, kot je implementiran v seriji Navimow X3, dodatno izboljšuje natančnost košnje trate z vključitvijo leve in desne kamere VSLAM v obstoječi monokularni VSLAM EFLS 3.0, s čimer razširi vidno polje (FOV) na impresivnih 300 stopinj za nepreosljivo zanesljivost. EFLS 3.0 je pionirska rešitev pri samodejni negi trate in je prvi sistem v industriji, ki integrira VSLAM in vizualno inercialno odometrijo (VIO) z dvojnimi antenami RTK. Edinstvena konfiguracija, optimizirana za velike in zapletene površine, postavlja tehnologijo EFLS na vodilno mesto v panogi in postavlja trende ter utira pot prihodnjim napredkom na področju robotskih kosilnic.

Skupaj z izpopolnjeno tehnologijo VIO EFLS 3.0 izboljša položajno natančnost za brezhibno navigacijo v zahtevnih okoljih. Dvojne antene RTK zagotavljajo vrhunsko pokritost in natančnost ter omogočajo zanesljivo delovanje na velikih in zapletenih travnikih. Sistem EFLS 3.0 s konfiguracijo treh kamer podvoji vizualno pokritost sistema, kar kosilnicam omogoča samozavestno krmarjenje po zahtevnih področjih, kot so ozki prehodi ali stene z nizko teksturo. Dvojni anteni RTK dodatno optimizirata sprejem satelitskega signala, inteligentni algoritem pa dinamično prilagaja podatke primarne in sekundarne bazne postaje, kar zagotavlja zanesljivo stabilnost določanja položaja na podlagi RTK na obsežnih in razpršenih travnikih.

Tehnologija EFLS se z vsako iteracijo približuje viziji popolnoma samodejne, zelo natančne nege trate, ki je dostopna, učinkovita in prilagodljiva. Tehnologija EFLS z natančnostjo, inovativnostjo in zanesljivo funkcionalnostjo na novo opredeljuje samodejno nego trate ter oblikuje prihodnost, v kateri bo inteligentno upravljanje trate postalo standard na stanovanjskih, poslovnih in javnih področjih. Prihodnost nege zelenic je prispela s tehnologijo EFLS v ospredju.

1.3 Varnostna opozorila

POMEMBNO

PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE

SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

- 1) Poskrbite, da sta naprava Navimow (v priročniku imenovana kosilnica) in polnilna postaja nameščeni in uporabljeni v skladu z navodili. Na spletnem mestu navimow.segway.com najdete celoten uporabniški priročnik in najnovejša gradiva za uporabnike.
- 2) Kosilnica je namenjena samo za uporabo potrošnikov. Uporaba kosilnice za druge namene kot za košnjo lahko povzroči hude poškodbe. Da bi se izognili nevarnosti poškodb, preberite in se seznanite z vsemi opozorili in previdnostnimi ukrepi. Zavedajte se, da lahko z upoštevanjem navodil in opozoril v tem priročniku zmanjšate tveganje, vendar vseh tveganj ne morete odpraviti. Upravitelj ali uporabnik je odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim osebam na njegovem posestvu.
- 3) Navimow ima vgrajenih veliko varnostnih senzorjev, vendar še vedno obstajajo varnostna tveganja. Določite čas košnje, ko na trati ni ljudi ali hišnih ljubljencev. Obvestite sosede o nevarnostih za nesreče ali tveganjih. Če uporabljate kosilnico na javni trati ali če je vaša trata odprta k sosedu ali na ulico, trato zaščitite ali ogradite ali okoli delovne površine postavite opozorilni znak z napisom: OPOZORILO! Avtomatska kosilnica! Ne približujte se napravi! Nadzorujte otroke!
- 4) V kosilnico NE posegajte sami. Poseganje lahko moti delovanje kosilnice, povzroči hude poškodbe in/ali škodo ali izniči omejeno garancijo. Uporabljajte samo odobrene dele in dodatke Navimow.
- 5) Proizvajalec priporoča, da je uporabnik star od 18 do 70 let. Pred upravljanjem naprave se obvezno usposobite.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne dovolite uporabe naprave otrokom, osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem ali osebam, ki niso seznanjene s temi navodili. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca.

Pred košnjo:

- Redno preverjajte, ali vsi deli kosilnice delujejo normalno.
- Za najboljše rezultate košnje je priporočljivo kositi v suhem vremenu. Ko kosite v dežju, se lahko pokošena trava zatakne na dnu kosilnice, kar povzroči zdrs kosilnice. NE kosite v slabem vremenu, kot so močan dež, nevihta ali sneg.
- Občasno pregledajte območje, kjer se bo naprava uporabljala, in odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tujke. Omejena garancija ne krije poškodb, ki jih povzročijo predmeti, puščeni na trati.
- Da bi se izognili morebitnim poškvobam, naj bo delujoča kosilnica vsaj 1 m oddaljena od škropilnih glav. Kosilnica in škropilnica NE smeta delovati hkrati. Prilagodite urnik košnje tako, da bo kosilnica delovala ob drugem času kot škropilnica.
- NIKOLI ne dovolite, da bi se otroci dotikali napajalne enote, polnilne postaje, rezil, predala za baterije ali delov s odprtini, kot so kolesa.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne upravljajte stroja ali njegovih dodatkov, če so zaščiti ali ščiti poškodovani, ali če je kabel poškodovan ali obrabljen.

Pri košnji:

- Ne približujte se vrtljivim rezilom! NE polagajte rok ali nog pod ali blizu vrtljivih rezil.
- Med košnjo pazite na majhne leteče predmete ali kamne. Med delom ohranjajte varno razdaljo od kosilnice.
- NE puščajte naprave brez nadzora, če veste, da so v bližini domače živali, otroci ali ljudje.
- NE presegajte zmogljivosti kosilnice. Če kosilnico in njene dodatke upravljate daljinsko, je priporočljivo, da to počnete iz sedečega ali mirujočega položaja. Če med delovanjem stojite ali hodite, ohranite ravnotežje in pazite na korake.

⚠ OPOZORILO

- NE dovolite otrokom, da so v bližini naprave ali se igrajo z njo med delovanjem.
- NE dvigujte kosilnice med delovanjem. NE vozite se na kosilnici.
- NE kosite na površinah s strmimi pobočji, ki presegajo največji naklon znotraj delovne površine (50 %) in na razmejitvi (25 %).
- Če kosilnica odda nenavaden zvok ali sproži alarm, takoj pritisnite gumb STOP.
- Če se pojavijo neobičajni tresljaji, izklopite kosilnico, jo za približno 30 sekund postavite na ravna tla in jo nato vnovič zaženite. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblašeno servisno službo.
- NE dotikajte se premikajočih se nevarnih delov, preden se popolnoma ustavijo.

Varna uporaba:

- NE uporabljajte kosilnice zunaj temperaturnih omejitev: 0–40 °C (32–104 °F), saj lahko nizke/visoke temperature zmanjšajo zmogljivost kosilnice in celo povzročijo nesrečo.
- NE postavljajte ničesar na kosilnico ali polnilno postajo.
- Priporočljivo je, da redno vzdrževanje kosilnice izvaja odrasla oseba (glejte poglavje Vzdrževanje v uporabniškem priročniku).
- Redno preverjajte delovanje opozorilnih naprav. Te naprave vključujejo zvočni signal, LED lučko na polnilni postaji in ambientalno svetlobo na kosilnici.
- Pred polnjenjem v uporabniškem priročniku preberite poglavje Kako polniti. Nepravilna uporaba lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali iztekanje jedke tekočine.
- Uporabljajte samo originalno baterijo ali isti model, kot ga je določila družba Navimow. Vsaka kosilnica vsebuje eno baterijo. Glede na model kosilnice je nazivna zmogljivost baterije 6 Ah, 8 Ah, 10 Ah in 12,8 Ah. Obrnite se na servis in prosite strokovnega tehnika, da zamenja baterijo.
- Ne uporabljajte baterij, ki jih ni mogoče polniti. Za ponovno polnjenje baterije uporabljajte samo snemljivo napajalno enoto, ki je priložena tej napravi. Evropska unija in Norveška: NBW32D007D0N01-EU; za Združeno kraljestvo: NBW32D007D0N01-UK; za Švico: NBW32D007D0N01-CH; za ZDA in Kanado: NBW32D007D0N01-ZDA; za Avstralijo in Novo Zelandijo: NBW32D007D0N01-AU.
- NE razstavljajte ali prebadajte ohišja baterije. Da preprečite kratek stik, ga hranite stran od kovinskih predmetov. Hranite stran od ognja, vročine in neposredne sončne svetlobe.
- Informacije o odpadnih akumulatorjih in električnih napravah dobite pri službi za odlaganje gospodinjskih odpadkov, lokalnem ali regionalnem uradu za ravnanje z odpadki ali na prodajnem mestu.
- Pri zamenjavi rezil bodite previdni in nosite zaščitne rokavice, saj vas rezila lahko poškodujejo.
- Če se kabel na napajalniku ali podaljšku med uporabo poškoduje ali zaplete, odklopite napajalnik iz vtičnice in ga nato odmotajte. Da bi se izognili nevarnosti, pri ločevanju napajalnika od vtičnice potegnite za telo vtiča in ne za kabel. Obrnite se na servisno službo in prosite strokovnega tehnika, da popravi ali zamenja kabel.
- Pri čiščenju, pregledovanju poškodb ali preverjanju nenormalnosti mora biti kosilnica izklopljena, polnilna postaja pa mora biti izklopljena iz električnega omrežja.

1.4 Simboli in nalepke

Pozorno preučite simbole na izdelku in etiketah ter se seznanite z njihovimi pomeni:



⚠ OPOZORILO – pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo.



⚠ OPOZORILO – ne dotikajte se vrtečega se rezila.



⚠ OPOZORILO – med delom ohranjajte varno razdaljo od naprave.



⚠ OPOZORILO – ne vozite se na napravi.



⚠ OPOZORILO – pred delom na napravi ali dvigovanjem naprave uporabite odklopno napravo.*

* Odklopna naprava se nanaša na varnostno ključavnico. Preden dvignete ali upravljate kosilnico, omogočite varnostno ključavnico tako, da za več kot 3 sekunde pritisnete MOW+HOME.



⚠ OPOZORILO – tega izdelka ni dovoljeno odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Zagotovite, da se izdelek reciklira v skladu z lokalnimi zakonskimi zahtevami.

7



Ta izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.

RoHS

Ta izdelek je v skladu s predpisi o omejevanju nevarnih snovi.



Pred polnjenjem preberite navodila.



Naprava razreda II



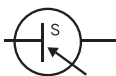
Polarnost vrat za polnjenje



VI stopnja učinkovitosti



SMPS z varnostnim izolacijskim transformatorjem, odpornim na kratek stik (inherentno ali neinherentno)



Napajalna enota s stikalnim načinom napajanja (Stikalna napajalna enota, SMPS)

IP66

Zaščiteno pred vdorom prahu in visokotlačnimi curki vode iz katere koli smeri



≤ 5000 m

Največja nadmorska višina uporabe je 5000 m



Neposredni tok

Temperatura
okolice:
40 °C

Najvišja delovna temperatura je 40 °C



Naprava razreda III

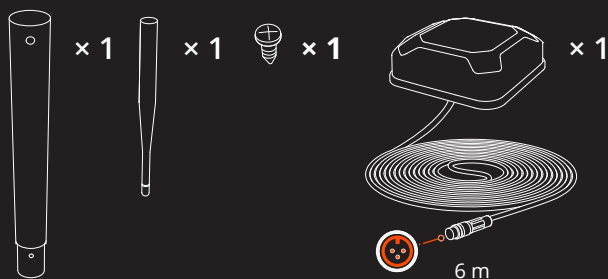
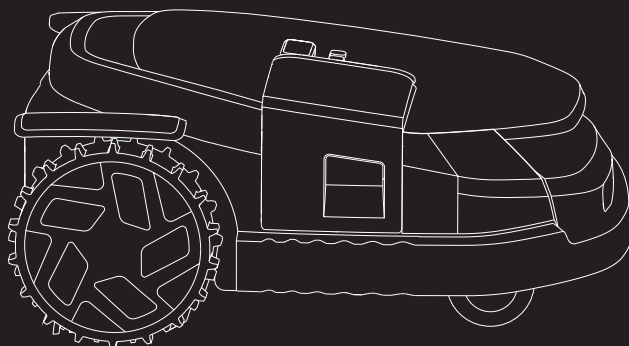


Izmenični tok

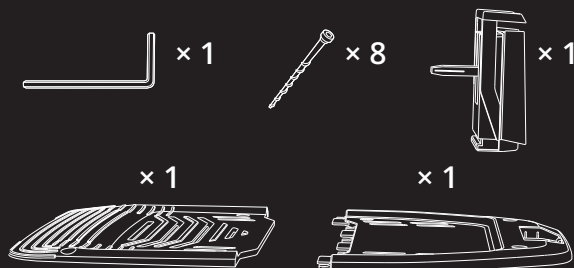
1.5 Kaj je v škatli?

Če manjkajo ali so okvarjeni deli, se obrnite na servisne storitve.
Priporočamo, da embalažni material obdržite za prihodnji prevoz in pošiljanje.

- Serijski Segway Navimow X3



Antena GNSS



Polnilna postaja in namestitveni komplet



x 1

Adapter za napajanje (za polnilno postajo)

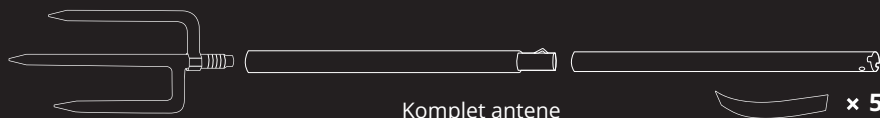


x 1

Podaljšek za napajalnik

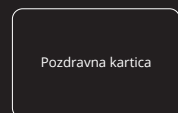
⚠ OPOZORILO

Ostri robovi. Ne usmerjajte proti ljudem.

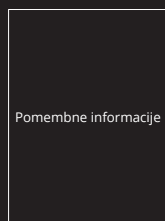


Komplet antene

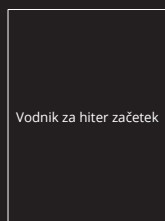
- Gradiva za uporabnike



Pozdravna kartica



Pomembne informacije



Vodnik za hiter začetek



x 20

Zatiči za pritrditev podaljška



x 18

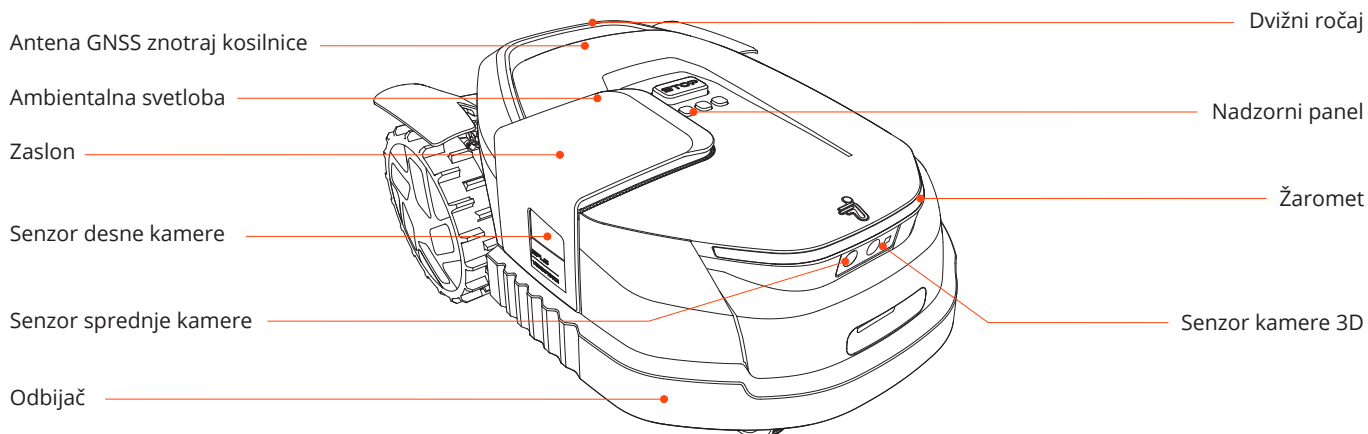


x 18

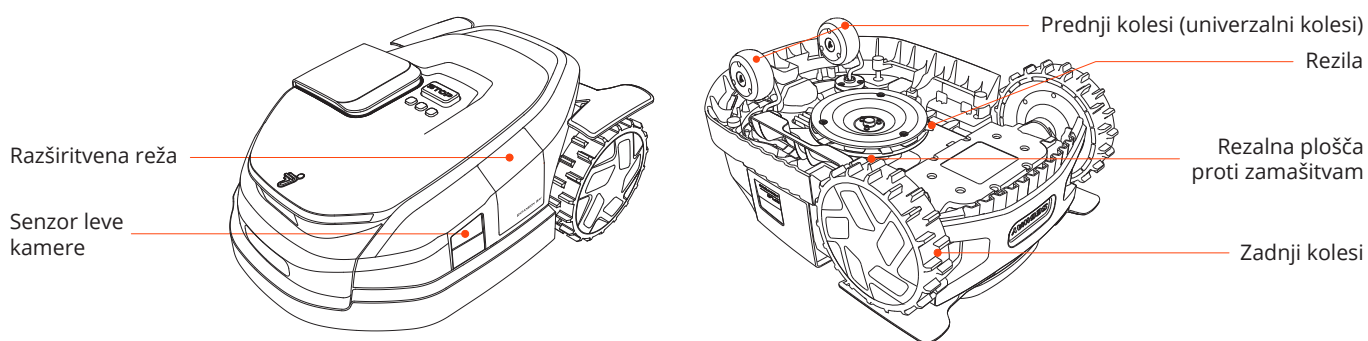
Rezervna rezila in vijaki

1.6 Deli in funkcije

1.6.1 Kosilnica



- Nadzorni panel: Gumbi lahko uporabite za začetek košnje, zaklepanje/odklepanje kosilnice, pošiljanje kosilnice na polnjenje in druge osnovne operacije.
- Zaslon: Ta matrični zaslon uporablja ikone in animacije za prikaz stanja kosilnice.
- Ambientalna svetloba: Navimow ima posebne svetlobne učinke, ki vas bodo opomnili, da ste pozorni na stanje kosilnice.
- Žaromet: Bela LED luč se uporablja za osvetlitev, predvsem ponoči. Zasveti tudi, ko kosilnica parkira na polnilni postaji.
- Antena GNSS znotraj kosilnice: Poleg antene GNSS je tudi v notranjosti kosilnice prisotna antena GNSS za izboljšanje natančnosti pozicioniranja. Glejte razdelek 1.2 Kako deluje EFLS 3.0.
- Levi, desni in sprednji senzorji kamere: Zazna predmete, ki niso trava, da se izogne trčenju, EFLS 3.0 uporablja kamere za zajemanje ključnih vizualnih značilnosti trate.
- Senzor kamere 3D: To je senzor ToF (čas letenja), ki se uporablja za izogibanje oviram in košnjo ob robovih. Za razliko od drugih senzorjev na osnovi kamere, ki se za zaznavanje predmetov zanašajo na ambientalno svetlobo, senzor ToF deluje dobro v vseh svetlobnih pogojih.
- Odbijač: Ko odbijač zadane oviro in sproži notranji senzor, se bo kosilnica ustavila in obrnila stran, da bi se izognila oviri.
- Dvižni ročaj: Pomaga vam dvigniti kosilnico, ko je to potrebno.



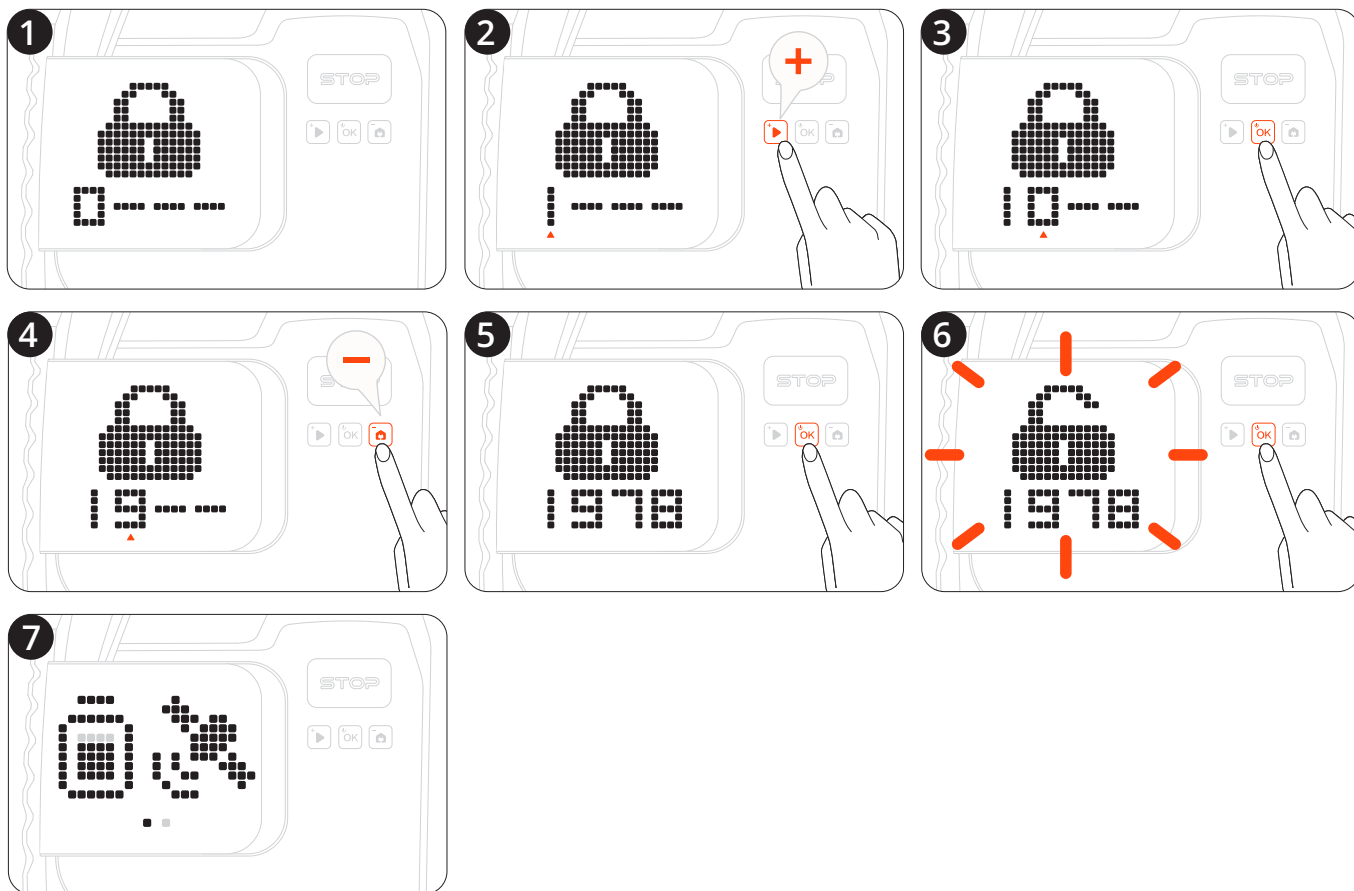
- Rezila: 6 rezil se po pritrditvi na rezilni disk prosto vrte. Med košnjo bo vrteči se rezilni disk ustvaril centrifugalno silo, da bodo rezila obrnjena navzven, tako da bodo rezila lahko kosila travo. Pri udarcu v oviro se rezilo obrne navznoter. Za navodila o zamenjavi rezil glejte razdelek 4.2 Zamenjava rezil.
- Rezalna plošča proti zamašitvam: Zmanjšuje možnosti, da bi se pokošena trava zataknila v rezila, zato lahko rezila uporabljate dlje časa.
- Razširitvena reža: Zunanja vrata, ki se uporabljajo za namestitev dodatne opreme, kar omogoča bodoče prilagajanje.

1.6.2 Ekran in nadzor

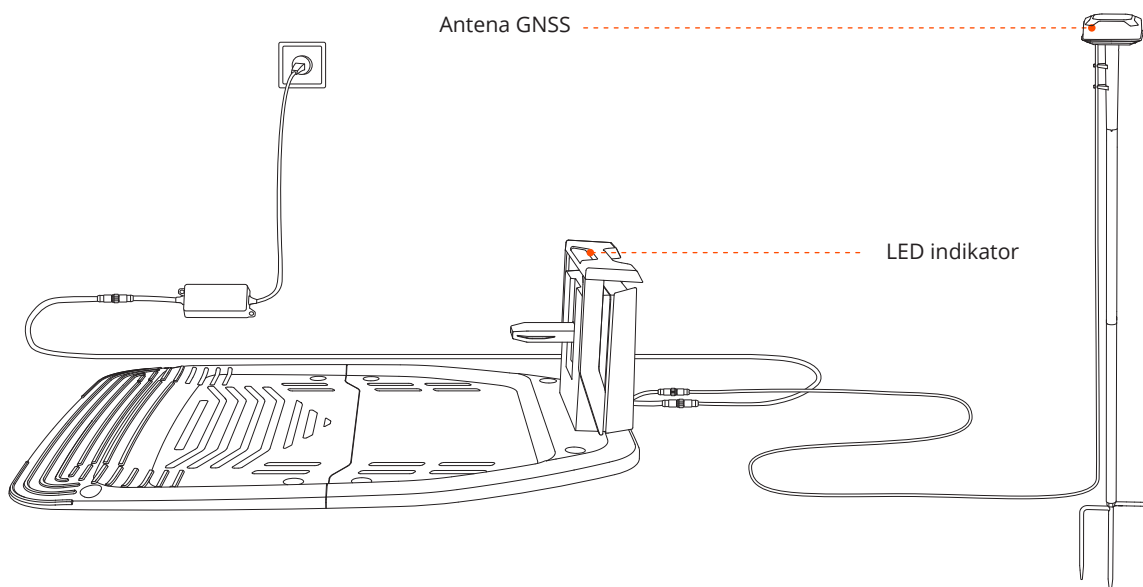
Delovanje	Zaslon	Luči na kosilnici	Delovanje	Zaslon	Luči na kosilnici
Vklop: Pritisnite OK in držite 1 sekundo, da vklopite kosilnico		Pulzirajoča rumena	Povratak na polnilno postajo: Pritisnite HOME (DOMOV) in nato OK		Stalna modra ali utripajoča rumena
Inicializacija: Počakajte 30 sekund, da se kosilnica popolnoma vklopi		Pulzirajoča rumena	Ustavljena: Pritisnite STOP		Stalna rdeča
Izklop: Pritisnite in držite OK 3 sekunde		Pulzirajoča rumena	Otroška ključavnica: Vklopite jo prek aplikacije		/
Prisilni izklop: Pritisnite in držite OK 10 sekund.		/	Varnostna ključavnica: Pritisnite MOW+HOME za več kot 3 sekunde, da zaklenete kosilnico.		/
Napaka med vklopom: Pritisnite in za 10 sekund držite OK		Utripajoča rdeča	Odklepanje: Pritisnite kateri koli gumb na kosilnici in nato vnesite kodo PIN.		/
Polnjenje		Utripajoča zelena: Polnjenje poteka Stalna zelena: Popolnoma napolnjena	V pripravljenosti: Pritisnite OK za preklon in ogled drugega stanja		Nivo baterije + slab signal GPS
Napaka: Sledite navodilom v aplikaciji, da počistite kodo napake		Utripajoča rdeča			Raven baterije + stabilen signal GPS
Dvignjena, nagnjena ali obrnjena		Stalna rdeča			Mobilno omrežje + Bluetooth
Nadgradnja strojne programske opreme		Pulzirajoča bela			Wi-Fi omrežje + Bluetooth
Kartiranje		Stalna modra ali utripajoča rumena	Živali v bližini		/
Rezila se bodo zavrtela		Utripajoča bela	Košnja: Pritisnite MOW in nato OK		Stalna modra ali utripajoča rumena

1.6.3 Kako vnesti kodo PIN

Pred uporabo kosilnice vnesite kodo PIN. Pritisnite MOW ali HOME, da spremenite številko, in pritisnite OK, da potrdite kodo.



1.6.4 Polnilna postaja in antena GNSS



- Antena GNSS: Sprejema satelitske signale za izboljšanje natančnosti pozicioniranja kosilnice. Za velike trate in zapletena dvorišča uporabite dvojni anteni za razširitev pokritosti signala GPS.
- LED indikator: Označuje stanje polnjenja z zeleno lučko.

1.7 Specifikacije

SKU		X315	X330	X350	X390
Osnovne informacije	Pripona modela in podprte regije:	E: Evropa A: Avstralija in Nova Zelandija N: Združene države Amerike in Kanada			
	Ime izdelka	Serija Segway Navimow X3			
	Blagovna znamka	Segway Navimow			
	Dimenzije: dolžina × širina × višina	698 × 550 × 307 mm (27,5 × 21,7 × 12,1 palca)			
	Neto teža (baterija priložena)	19,55 kg	19,84 kg	19,84 kg	19,90 kg
	Material	Okvir kosilnice: PC+ASA			
Parametri kosilnice	Priporočeno območje košnje	X315E, X315A: 1500 m² X315N: Približno 2023 m² (0,5 akra)	X330E, X330A: 3000 m² X330N: Približno 4046 m² (1 aker)	X350E, X350A: 5000 m² X350N: Približno 6070 m² (1,5 akra)	X390E, X390A: 10.000 m² X390N: Približno 10.117 m² (2,5 akra)
	Običajni čas košnje s polno napolnjenostjo [1]	Približno 120 min	Približno 160 min	Približno 200 min	Približno 240 min
	Zmogljivost območja na uro	Približno 300 m² (0,074 akra)		Približno 350 m² (0,087 akra)	
	Širina rezanja	23,7 cm (9,33 palca)			
	Rezila	6			
	Višina rezanja	Evropa, Avstralija, Nova Zelandija: 20–70 cm (1,2–2,8 palca) Združene države Amerike in Kanada: 2–4 in (50–100 mm)			
	Nastavitev višine rezanja	Elektronski			
	Rezalni disk	Rezalna plošča proti zamašitvam			
	Čas polnjenja	Približno 60 min	Približno 65 min	Približno 80 min	Približno 100 min
	Delovni način GNSS	GPS, Beidou, Galileo			
Emisije hrupa [2]	Izmerjena raven zvočne moči LWA	60 dB (A)			
	Negotovosti zvočne moči KWA	3 dB (A)			
	Raven zvočnega tlaka LpA	52 dB (A)			
	Negotovosti zvočnega tlaka KpA	3 dB (A)			
Delovni pogoji	Delovna temperatura	0–40 °C (32–104 °F); priporočljivo 10–35 °C (50–95 °F)			
	Temperatura shranjevanja	–20–50 °C (–4–122 °F); priporočljivo 10–35 °C (50–95 °F)			
	Stopnja zaščite IP	IP66 za telo kosilnice, polnilno postajo in napajanje			
	Največji naklon znotraj delovne površine	50 %			
	Največji naklon na meji	25 %			

Delovni pogoji	Najm. rezalni kot okoli vogalov	90°			
Povezljivost	Frekvenčno območje Bluetooth®	2400,0–2483,5 MHz			
	Radijska povezava v ISM pasovih	Evropa: 865–868 MHz Avstralija, Nova Zelandija, Združene države Amerike in Kanada: 915–918 MHz			
	Wi-Fi/mobilno omrežje	Wi-Fi 2,4 GHz/5,0 GHz Evropa: LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28 LTE-TDD: B38/B40/B41 Avstralija, Nova Zelandija: LTE-FDD: B1/B2/B3/B4/B5/B7/B8/B28/B66 LTE-TDD: B38/B40/B41 Združene države Amerike in Kanada: LTE-FDD:B2/B4/B5/B12/B13 LTE-TDD: B14/B66/B71			
Pogonski motor	Najv. nazivna hitrost	0,8 m/s		1,0 m/s	
	Vrsta motorja	Motor z gonilom v pestu			
Motor rezila	Najv. nazivna hitrost	2800/min			
	Vrsta motorja	Brezkrtični motor			
Baterija	Vrsta baterije	Litij-ionska baterija			
	Nazivna napetost	21,6 V DC			
	Nazivna zmogljivost/energija	6 Ah/130 Wh	8 Ah/173 Wh	10 Ah/216 Wh	12,8 Ah/277 Wh
	Sistem za upravljanje baterije	Zaščita pred pregrevanjem, kratkim stikom, prekomernim tokom in prekomernim polnjenjem			
Napajanje	Model napajalne enote	Za Evropsko unijo in Norveško: NBW32D007D0N01-EU Združeno kraljestvo: NBW32D007D0N01-UK Švica: NBW32D007D0N01-CH Avstralija, Nova Zelandija: NBW32D007D0N01-AU Združene države Amerike in Kanada: NBW32D007D0N01-US			
	Vhodna napetost	100–240 V AC			
	Izhodna napetost	NAJVEČ 32 V DC			
	Izhodni tok	NAJVEČ 7 A			
	Dolžina kabla	1,5 m			
Polnilna postaja	Vhodna napetost	32 V DC			
	Vhodni tok	NAJVEČ 7 A			
	Izhodna napetost	25,2 V DC			
	Izhodni tok	NAJVEČ 5 A	NAJVEČ 6 A	NAJVEČ 7 A	NAJVEČ 7 A
	Indikator	LED			
Druge značilnosti	Sprednje kolo	Vsestransko gibljivo kolo z vgrajenim senzorjem za zaustavitev			
	Zadnje kolo	Pnevmatika TPU z motorjem v pestu			
	Senzorji	Senzor IMU, senzor dviga, kodirnik koles, senzor odbijača, 3 HD kamere s 300° FOV, ToF kamera s 110° FOV			
Pakiranje	Dimenzije paketa	885 × 585 × 400 mm (34,8 × 23,0 × 15,8 palca)			
	Vsebina	Pozdravna kartica Vodnik za hiter začetek Pomembne informacije			

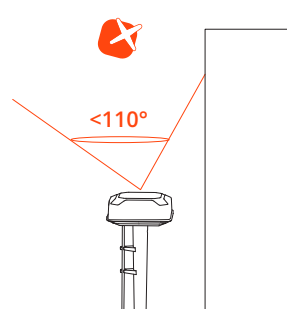
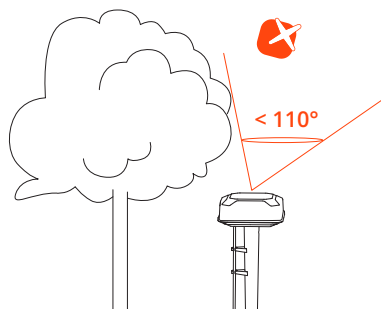
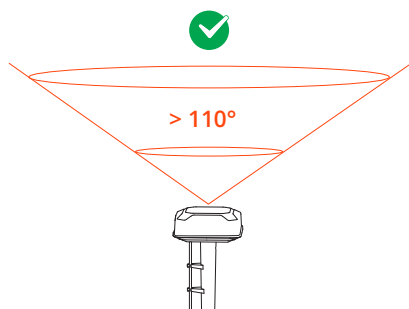
1. Testirano pri standardni hitrosti košnje s polno baterijo pri temperaturi okolja 25 °C (77 °F) med košnjo sveže pokošene trate. Izdelek lahko na uro pokosi več na odprtih površinah kot na ločenih majhnih zelenicah. Kadar je trava mokra ali dolga, je delovna zmogljivost manjša. Bolj ko je travnata površina ravna, večja je delovna zmogljivost.
2. Izjave o emisiji hrupa so v skladu s standardom EN 50636-2-107.

1.8 Dodatki (naprodaj ločeno)

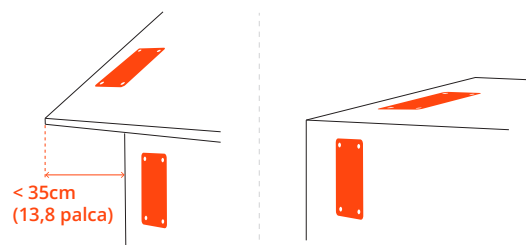
1.8.1 Komplet za namestitev antene

V večini primerov lahko najdete primerno lokacijo na tleh. Če morate anteno namestiti na steno ali streho, sledite tem korakom:

1

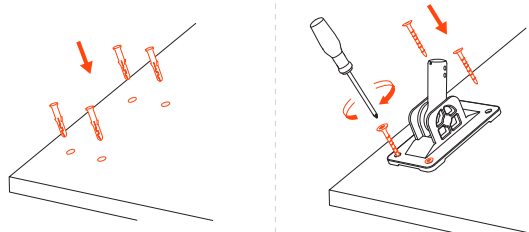


2



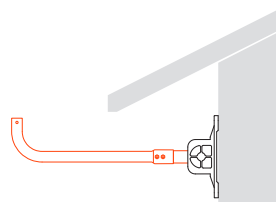
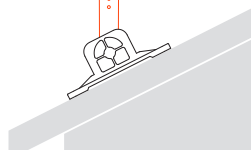
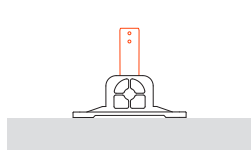
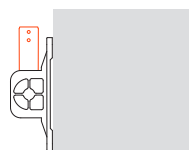
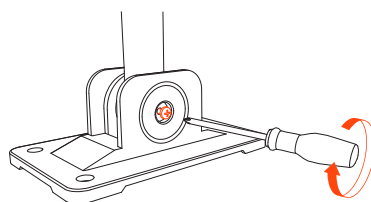
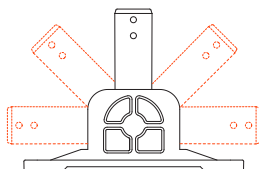
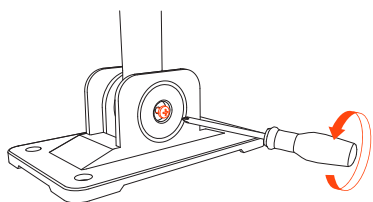
Poiščite mesto na steni ali strehi in označite 4 sidrne točke.

3



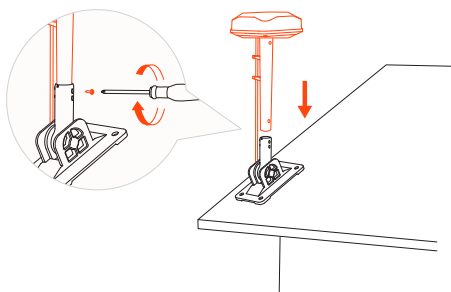
Pritrdite montažno osnovo.
Ne leseni površini samo pritrdite osnovo s samoreznimi vijaki.
Na trših površinah (kot so beton, opeka in kamen) izvrtajte dve 4-mm luknji, vstavite raztezne cevke in nato pritrdite podlago s privijanjem vijakov.

4



Opomba: Prilagodite roko ali po potrebi uporabite montažni drog in poskrbite, da bo antena vedno usmerjena naravnost proti nebu.

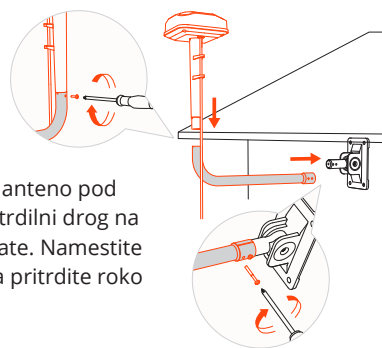
5



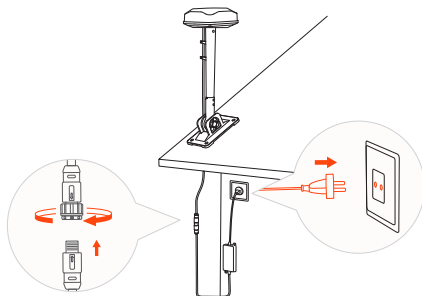
Namestite anteno na roko.



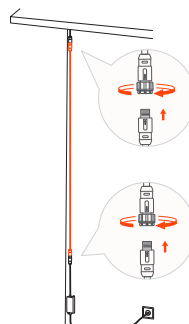
Če želite namestiti anteno pod streho, dodajte pritrdilni drog na roko, da jo podaljšate. Namestite in privijte vijake, da pritrdite roko na palico.



6

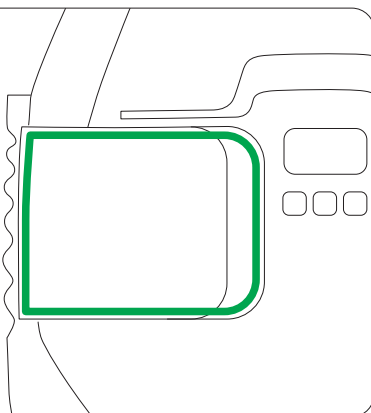


Opomba: Uporabite največ 3 antenske podaljške. Za nakup se obrnite na lokalnega prodajalca.



7

Držite anteno na mestu, kamor jo želite namestiti. Preverite, ali lučka na kosilnici sveti zeleno ali modro (kar pomeni, da je signal močan).



Lokacija primarne antene vpliva na natančnost pozicioniranja. Če prestavite primarno anteno, potem ko je zemljevid shranjen, morate ustvariti nov zemljevid. Premestitev antene za **izboljšanje signala ne** zahteva vnovičnega kartiranja.

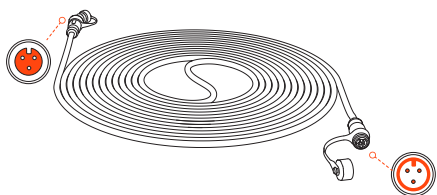
1.8.2 Adapter za napajanje za anteno

Ta adapter je primeren, ko morate anteno namestiti daleč stran od polnilne postaje, še posebej, če obstaja zunanja vtičnica.



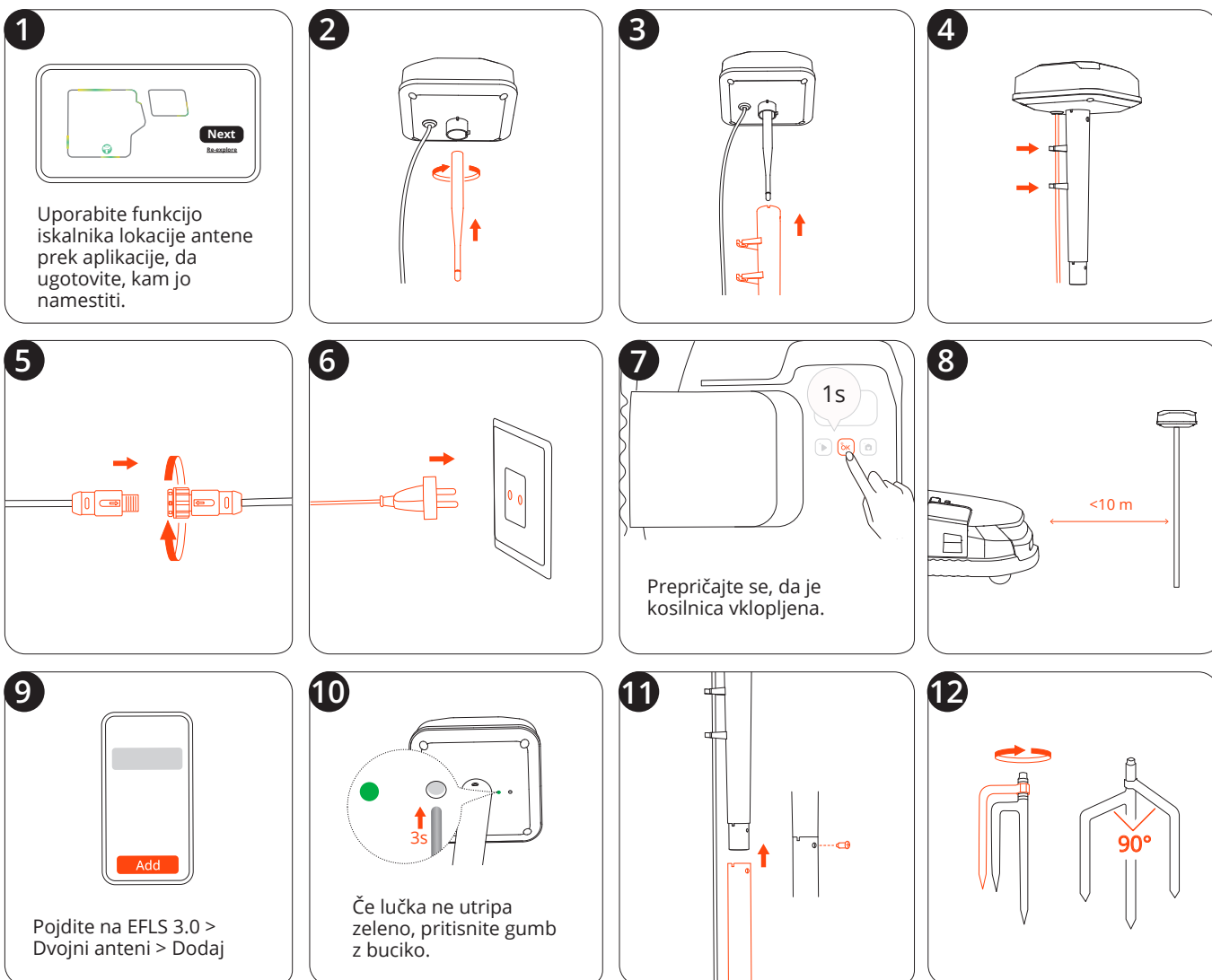
1.8.3 Antenski kabelski podaljšek

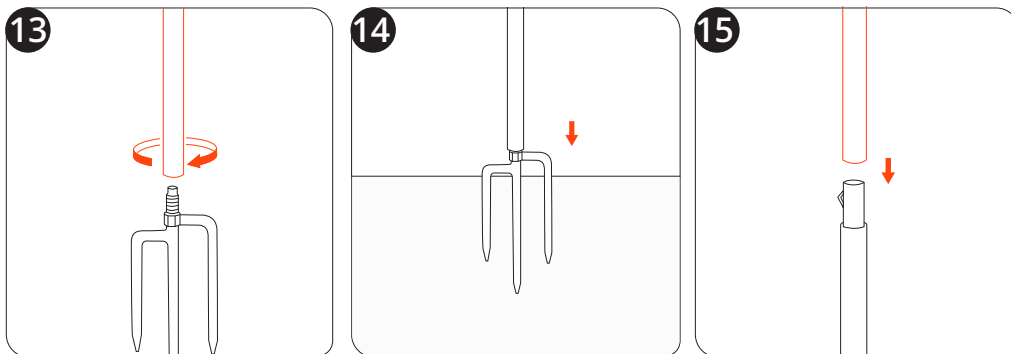
To je dodaten 10-metrski antenski kabelski podaljšek za napajanje.



1.8.4 Antena za ojačanje signala

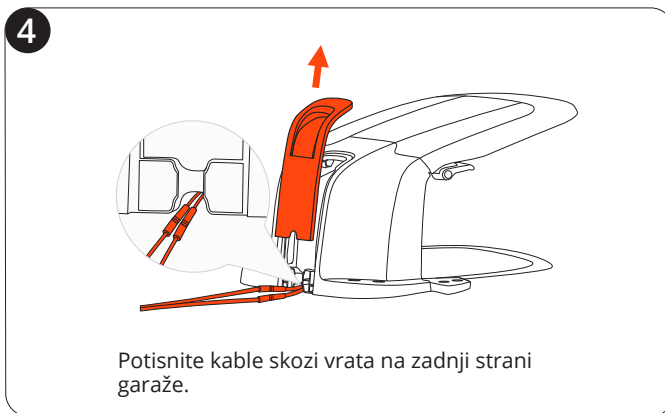
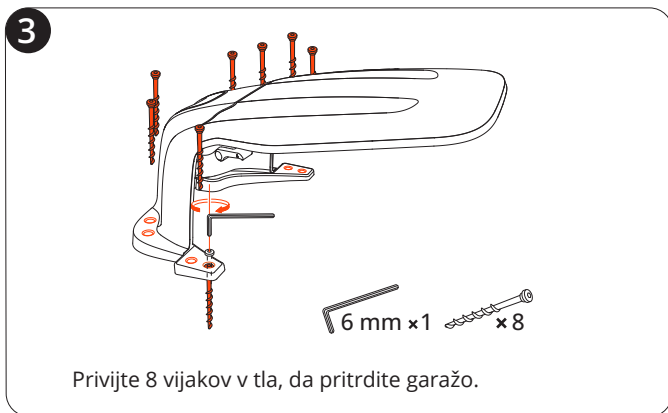
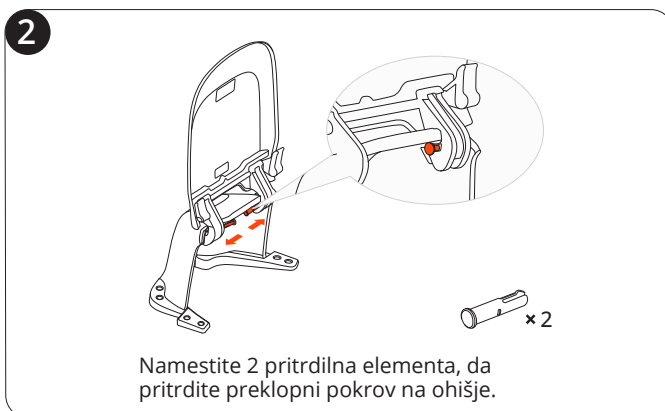
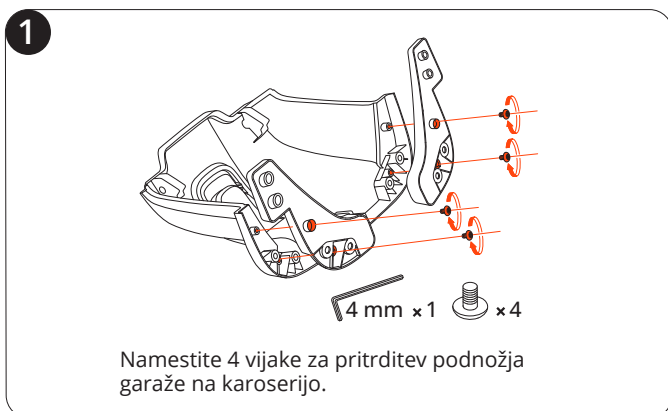
Ta dodatna antena lahko deluje skupaj z vašo primarno anteno (opremljena v škatli z vašo kosilnico). Združite to anteno s svojo kosilnico, ko morate razširiti pokritost signala GPS.





1.8.5 Garaža Navimow L

Garaža Navimow L je popolnoma združljiva s serijo Navimow X3, saj ne blokira signalov GPS ali omrežne povezave. Garaža nudi dodatno zaščito pred soncem in dežjem. Preklopni pokrov omogoča enostaven dostop do nadzornega panela, tako da lahko kosilnico upravljate na polnilni postaji.



1.8.6 Komplet rezil Plus

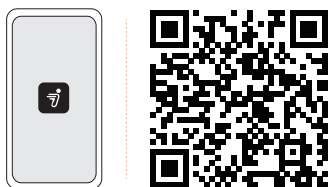
Ta komplet 12 rezil in 15 vijakov se uporablja za zamenjavo obrabljenih rezil in vijakov na vaši kosilnici.



2. Namestitev in kartiranje

2.1 Preden začnete

Pripravite aplikacijo

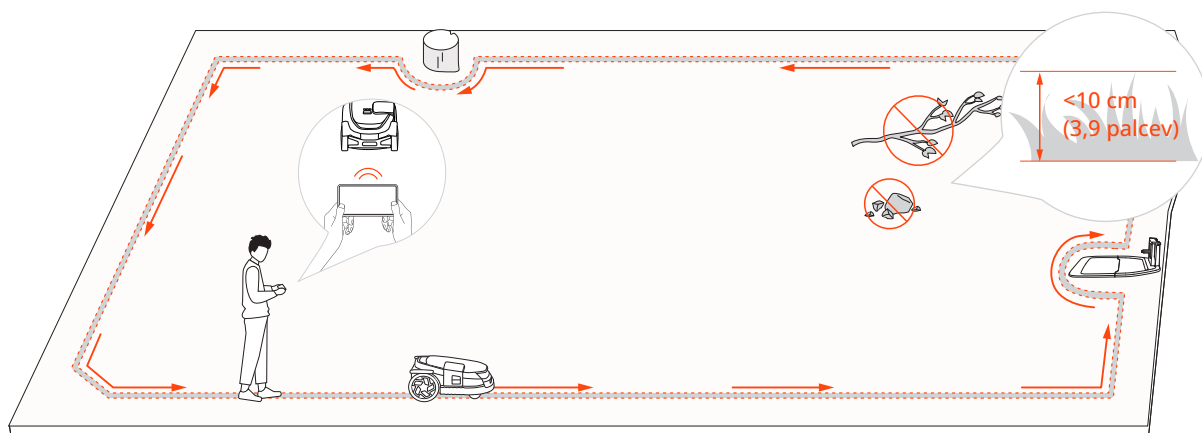


Da zagotovite uspešno nastavitvev, optično preberite kodo QR za prenos aplikacije Navimow. Lahko pa obiščete trgovino Google Play (Android) ali Apple App Store (iOS) in poiščite »Navimow«. Po namestitvi aplikacije se registrirajte in prijavite.

OPOMBA: Med uporabo vas bo aplikacija po potrebi vprašala za dostop do omrežja Bluetooth, GPS in Wi-Fi. Za zagotovitev normalne uporabe je priporočljivo, da omogočite zgornje dostope. Za več informacij si oglejte naš pravilnik o zasebnosti. Pojdite v Nastavitve > APLIKACIJA > Vizitka > Pravilnik o zasebnosti.

Očistite trato

Odstranite odpadke, kupe listja, igrače, žice, kamne in druge ovire. Poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci izven trate. Vašo trato porežite do višine največ 10 cm (3,9 palca).

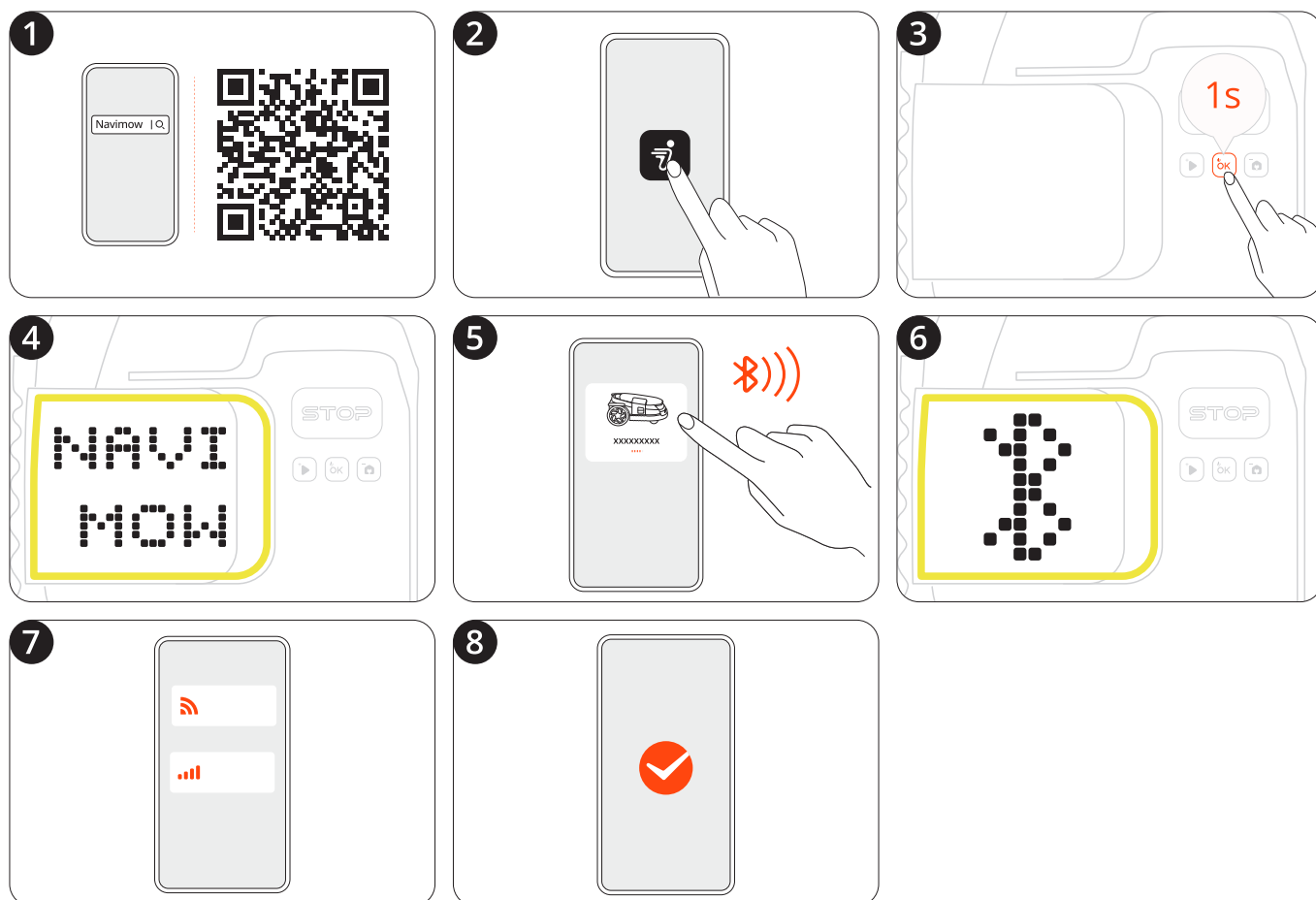
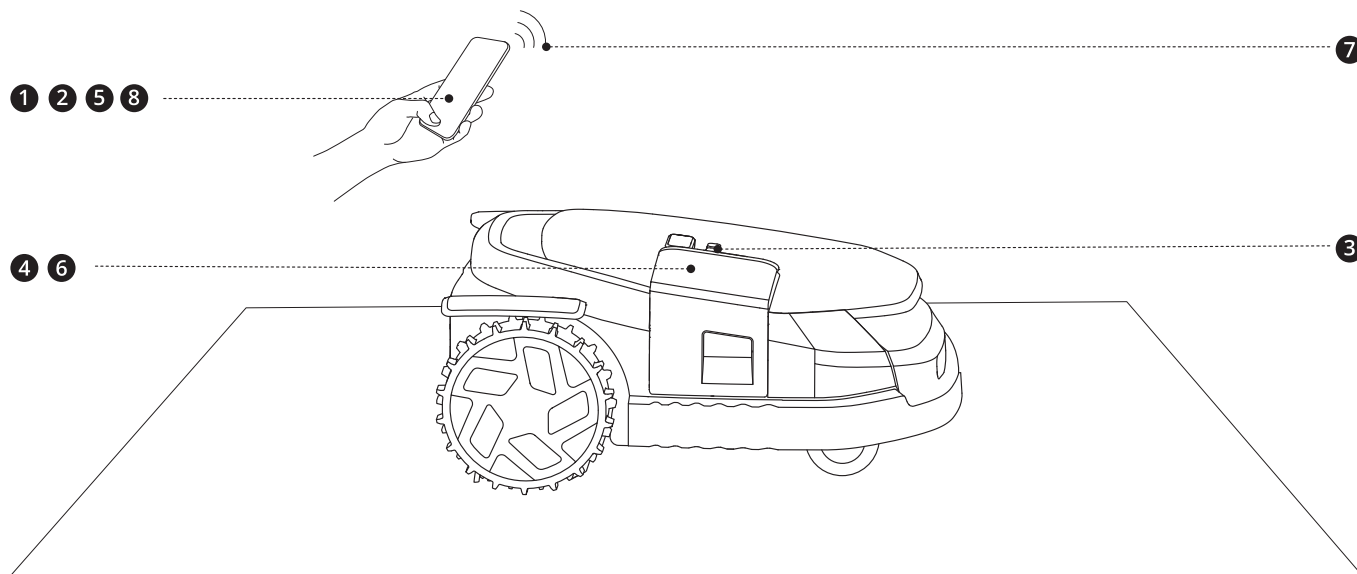


Opravite prvo polnjenje kosilnice

Nova kosilnica ima lahko po daljšem času hrambe skoraj prazno baterijo. Pred prvo uporabo popolnoma napolnite kosilnico. Kosilnico postavite na polnilno postajo. Prepričajte se, da sta polnilni trak na kosilnici in kontaktni trak na polnilni postaji v dobrem stiku.

2.2 Aktivirajte kosilnico

Pritisnite gumb OK in ga držite 1 sekundo, da izklopite kosilnico. Povežite svojo kosilnico s pametnim telefonom prek povezave Bluetooth. Povežite se v omrežje 4G ali omrežje Wi-Fi. Za druge nastavitve sledite navodilom v aplikaciji.



2.3 Iskanje lokacij

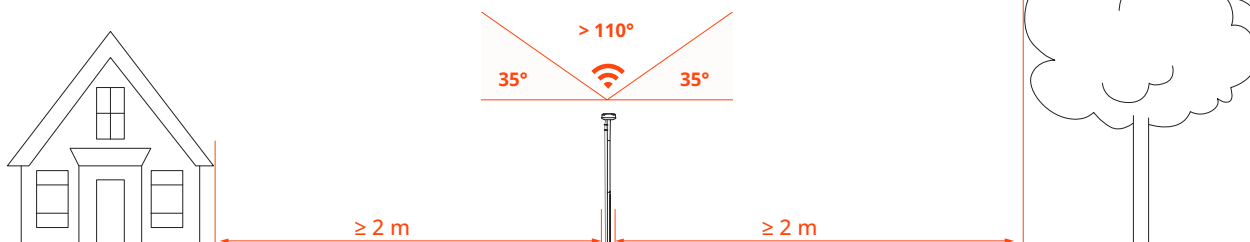
Za kosilnice X3 se lahko odločite za namestitev samo ene antene, ki je primarna antena in je vključena v škatli.

Lahko pa kupite dodatno anteno, imenovano Antena za izboljšanje signala, da razširite pokritost signala GPS:

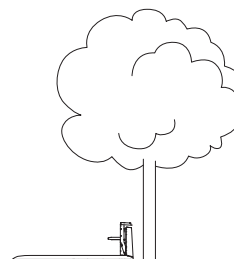
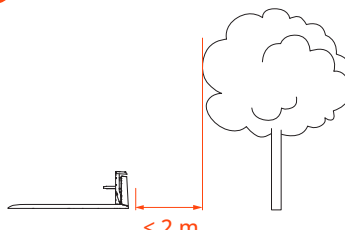
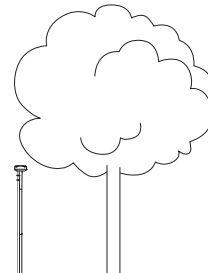
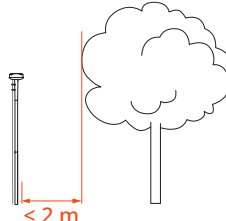
- Če imate hišo s sprednjo in zadnjo trato, je priporočljivo namestiti dve anteni, eno spredaj, drugo pa zadaj. Ko kosilnica kosi po celotnem območju, je lahko pozicioniranje ves čas stabilno, pri čemer posamezna antena pokriva sprednje ali zadnje območje.
- Če je vaša trata prevelika, da bi jo pokrila ena sama antena, je priporočljivo namestiti dve anteni. Na ta način, z vsako anteno, ki pokriva območje z največjim polmerom 200 metrov, lahko dvojni antene sodelujeta pri izboljšanju celotnega GPS signala.

Polnilna postaja naj bo postavljena blizu primarne antene.

2.3.1 Osnovna načela



21



2.3.2 Iskanje lokacij z uporabo iskalnika lokacije antene

Če niste prepričani o določenih lokacijah za namestitev anten in polnilnih postaj na podlagi načel pozicioniranja, si lahko pomagata z iskalnikom lokacije antene. Odvisno od števila anten, ki jih želite namestiti, pridobite priporočila za lokacije za namestitev primarne antene, antene za izboljšanje signala in polnilne postaje.

Pojdite v Nastavitve > KOSILNICA > Vzdrževanje in orodja > Iskalnik lokacije antene in sledite spodnjim navodilom:

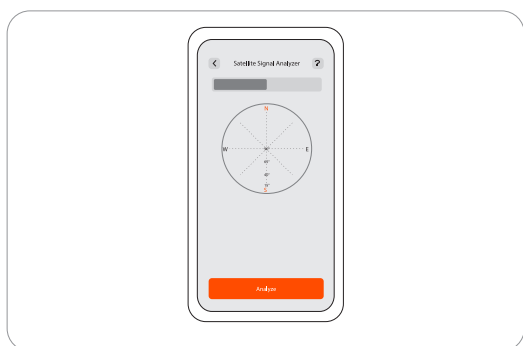
1. Vodite kosilnico, da raziskuje po robovih trate, da lahko zbira podatke o okoliškem okolju.
2. Izberite želene lokacije za antene in polnilne postaje. Priporočilo je podano na podlagi moči signala GPS, kar vam pomaga prepoznati najboljša mesta.
3. Za namestitev antene in polnilne postaje upoštevajte priporočila iskalnika lokacije antene ali po potrebi prilagodite njuni lokaciji.

2.3.3 Preverite lokacije z analizatorjem satelitskega signala

Ko sta kosilnica in antena povezani z istim satelitom, to imenujemo »sovidni satelit«. Za natančno pozicioniranje kosilnica potrebuje vsaj 5 sovidnih satelitov. Če imate več sovidnih satelitov, je pozicioniranje boljše.

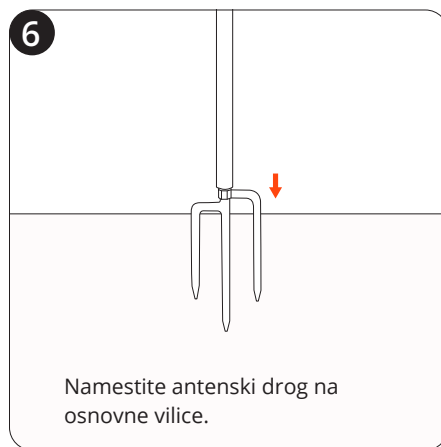
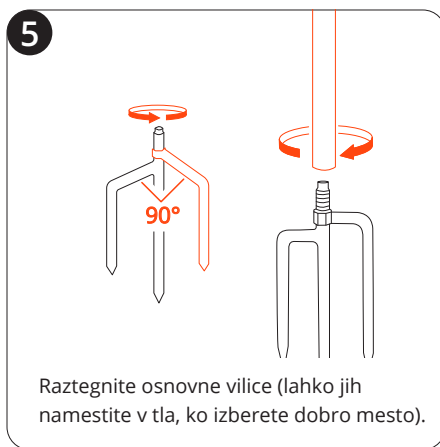
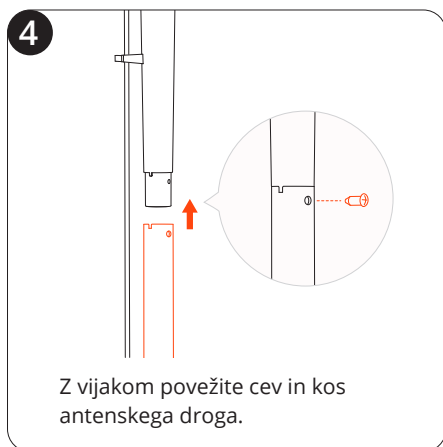
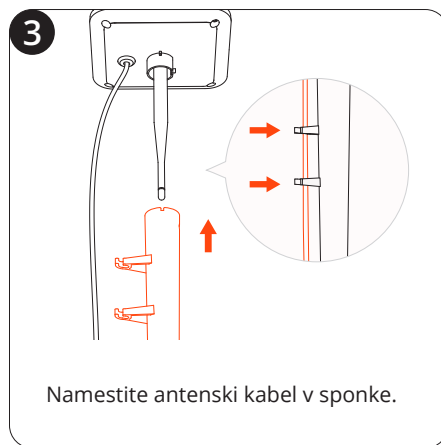
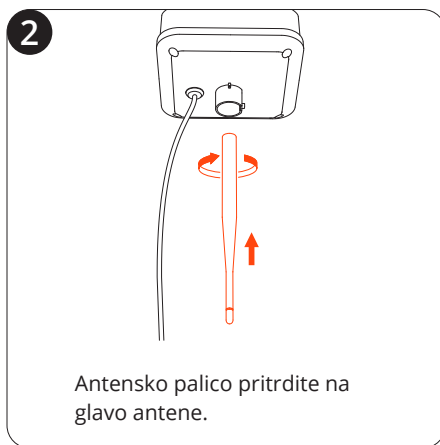
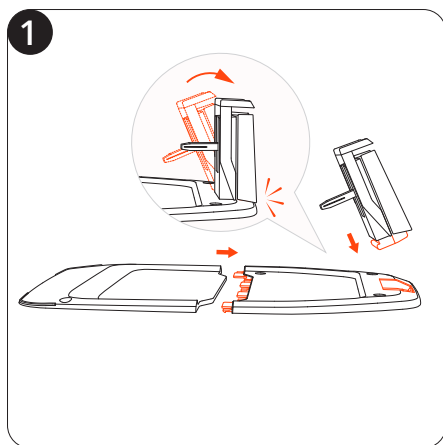
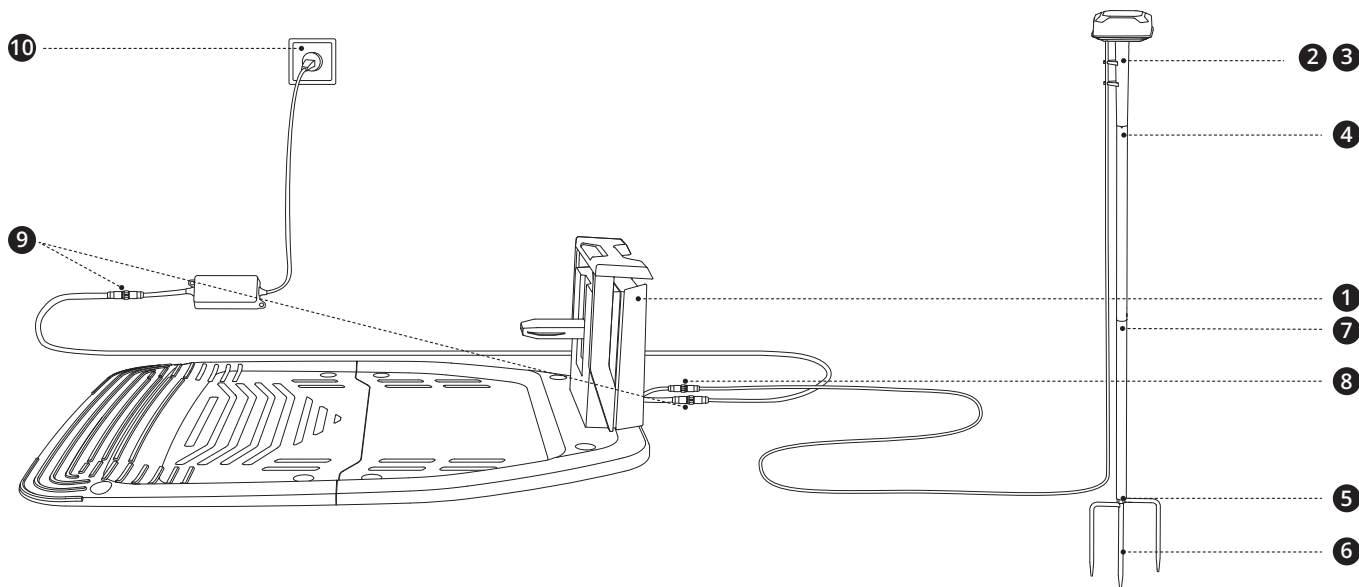
Analizator satelitskega signala vam pomaga preveriti, ali sta vaša antena in polnilna postaja nameščeni na pravem mestu. Pojdi na Nastavitve > KOSILNICA > Vzdrževanje in orodja > Analizator satelitskega signala.

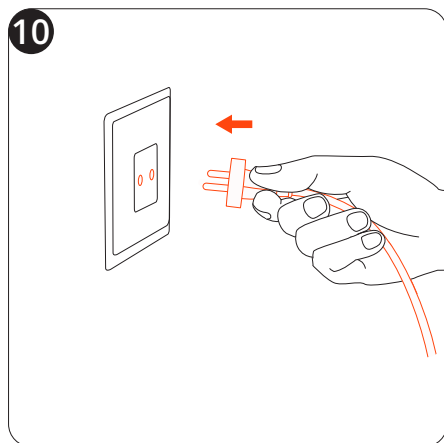
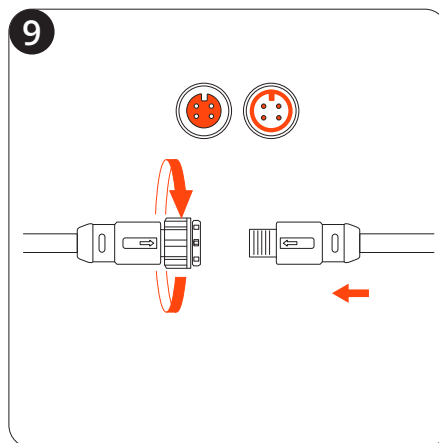
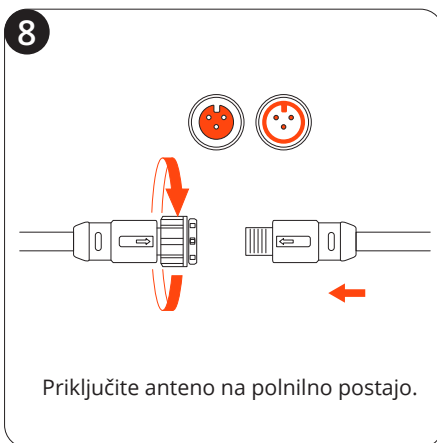
Če rezultat pravi, da je dovolj sovidnih satelitov, to pomeni, da sta lokaciji polnilne postaje in antene zadovoljivi. Če rezultat pravi, da ni dovolj sovidnih satelitov, to pomeni, da morate polnilno postajo in anteno premakniti na drugi mesti. Po tem znova preverite število sovidnih satelitov.



2.4 Namestite anteno GNSS in polnilno postajo

2.4.1 Namestite primarno anteno in polnilno postajo





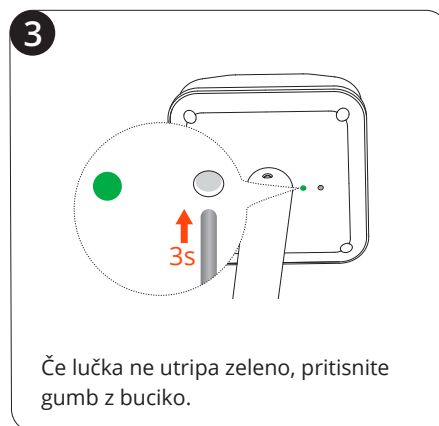
2.4.2 Združite anteno za izboljšanje signala (izbirno)

Ponovite korake v 1.8, da sestavite anteno za izboljšanje signala. Priključite ločen adapter za anteno (12V 1A) v vtičnico.

Če želite združiti anteno za izboljšanje signala z vašo kosilnico, sledite spodnjim navodilom:

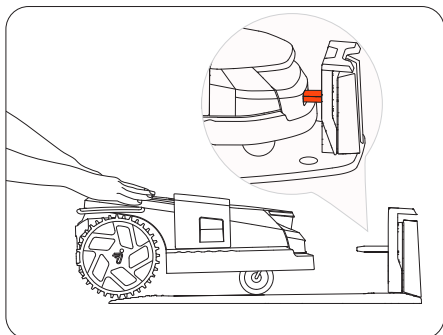
OPOMBA: Prepričajte se, da je kosilnica že vklopljena in da je antena za izboljšanje signala priključena.

1. Kosilnico postavite največ 10 metrov od antene.
2. Dodajte anteno za izboljšanje signala iz Nastavitve > KOSILNICA > Napredne funkcije > EFLS 3.0 > Dvojni anteni > Dodaj.
3. Sledite navodilom prek aplikacije in pritisnite gumb na dnu glave antene. Lučka na levi strani bo zasvetila zeleno, kar pomeni, da je seznanjanje uspešno.



2.4.3 Izvedite samodejno preverjanje

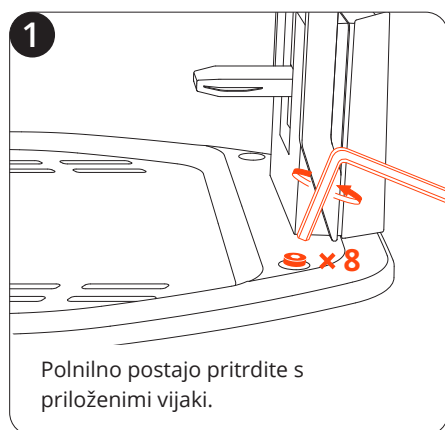
1. Kosilnico potisnite v polnilno postajo.
2. Počakajte, da lučka na kosilnici zasveti zeleno.
3. (Izbirno) Če lučka ne zasveti zeleno, pojdite v Nastavitve > KOSILNICA > Vzdrževanje in orodja, da preverite lokaciji z analizatorjem satelitskega signala. Za več informacij glejte razdelek 2.3.3 Preverite lokaciji z analizatorjem satelitskega signala.



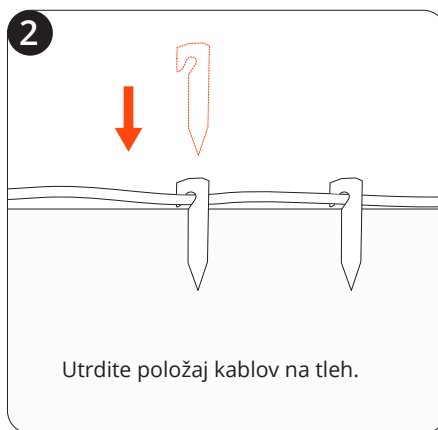
2.4.4 Izbira lokacij

Če je samodejno preverjanje uspešno, lahko nadaljujete in izberete lokacijo polnilne postaje. Če ne, morate anteno in polnilno postajo prestaviti.

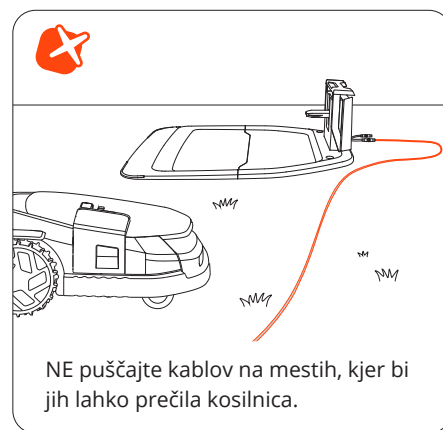
OPOMBA: Prepričajte se, da kablo niso položeni na trato ali kamor koli, kjer bi lahko jih prečila kosilnica. V nasprotnem primeru se lahko kabli poškodujejo.



Polnilno postajo pritrdite s priloženimi vijaki.



Utrdite položaj kablov na tleh.



NE puščajte kablov na mestih, kjer bi jih lahko prečila kosilnica.

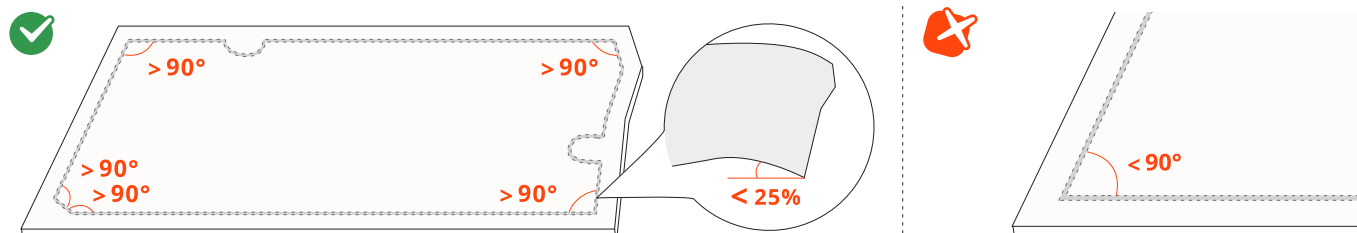
2.5 Nadgradite na najnovejšo strojno programsko opremo

Navimow za nadgradnjo strojne programske opreme uporablja OTA (over-the-air). Če želite v celoti izkusiti Navimow, pred uporabo nadgradite na najnovejšo strojno programsko opremo. Pojdite v Nastavitve > KOSILNICA > Moje naprave > Različica strojne programske opreme.

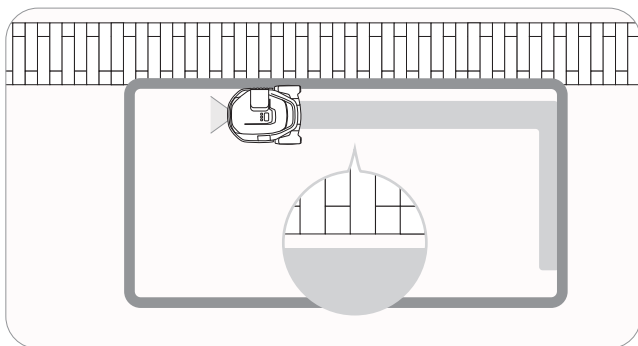
Po aktiviranju kosilnice ohranite stanje omrežne povezave, sledite navodilom v pojavnem oknu in počakajte 10–30 minut, da se samodejno zaključi nadgradnja strojne programske opreme, odvisno od omrežnih pogojev. Med tem postopkom kosilnice ne izklopite ali izvajajte drugih operacij. Lahko jo začnete uporabljati, ko vas aplikacija obvesti, da je nadgradnja uspela.

2.6.1 Načrtujte razmejitev

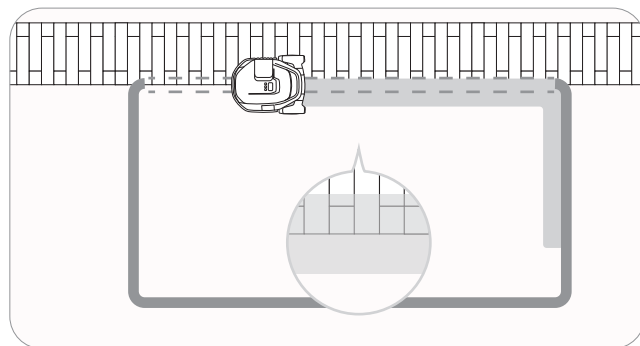
Kot: Prepričajte se, da sledite ravni črti z enostavnim kotom obračanja, ki ni manjši od 90° .



Vrsta razmejitev



Standardna razmejitev: Z izbiro ikone  »Standardna razmejitev« bo kosilnica med košnjo ob robovih ostala znotraj definirane razmejivitve. Kosilnice vam ni treba natančno voditi po robovih, saj bodo senzorji kamere samodejno zbirali podatke o okolju. Vključite lahko tudi Assist Mapping, saj bodo senzorji kamere samodejno prepoznali robove trate, tako da se bo kosilnica lahko premikala sama.



Vožnja po meji: Z izbiro ikone  »Vožnja po meji« lahko kosilnica vozi po razmejitvi, da med košnjo v celoti postriže travo vse do netravnatega območja. Pot ali pločnik naj bo v isti ravnini s trato.

OPOMBA: Zagotovite, da je razlika višine med travo in netravnato površino manjša od 1 cm (0,4 in).

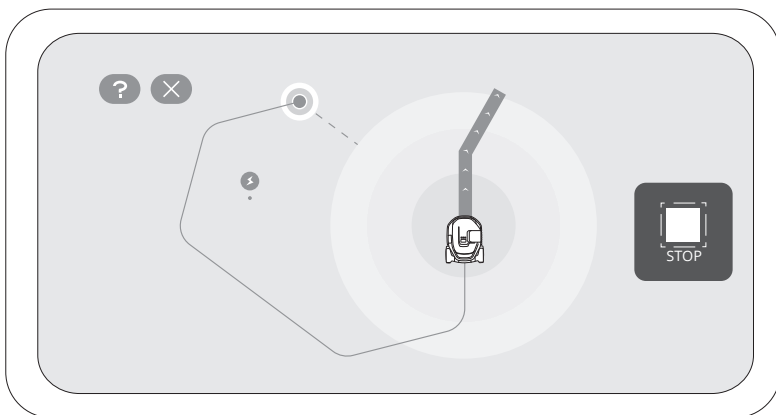
Pomoč pri kartiranju Assist Mapping

Senzor kamere na kosilnici zazna fizično mejo trate in sproži se funkcija pomoči pri kartiranju Assist Mapping. Zato lahko kosilnica samodejno ustvari meje, tako da se sama pomika po robovih, kar olajša kartiranje.

Daljnjsko upravljajte kosilnico proti robovom trate. Ko kamera zazna jasne robove trate, se lahko odločite, ali boste zagnali pomoč pri kartiranju Assist Mapping.

Ko v zgornjem desnem kotu utripa ikona  ali ikona  , jo tapnite in zaženite funkcijo Assist Mapping.

27



- Telefon naj bo aktiven in ne preklapljaite na druge aplikacije.
- Med izvajanjem funkcije Assist Mapping ostanite v krogu 6 m od kosilnice.
- Če se kosilnica obnaša neobičajno, lahko funkcijo Assist Mapping kadar koli ustavite in kosilnico upravljate ročno.

Izolirano območje

Ko ustvarite območje, ki ni povezano niti s polnilno postajo niti prek drugih območij, postane to območje izolirano območje. Košnjo lahko začnete samo s pritiskom na gumb MOW na kosilnici. Za polnjenje jo morate odnesti nazaj.

OPOMBA: Urniki košnje na izoliranih območjih niso podprti.

28

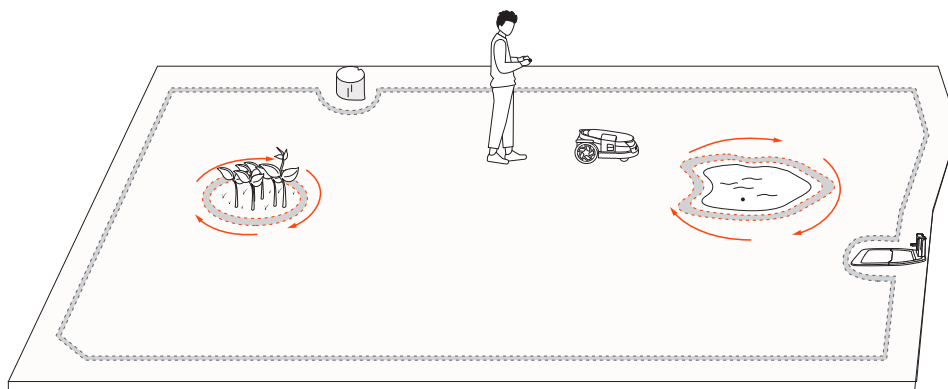
2.6.2 Ustvarite ločeno območje (otok BioLife)

Senzorji kamere lahko prepoznajo predmete na travniku in kosilnica se lahko izogne trku vanje. Za zaščito vaše kosilnice in predmetov na travniku lahko postavite robove za predmete ali območja, kamor ne želite, da kosilnica dostopa. Na primer, gredica, jarek, luknja, okraski na trati, ribnik, bazen, škropilne glave ali izpostavljene korenine. Če ste pred kratkim na trato namestili trampolin ali žar, lahko za zaščito nastavite ločeno območje.



Sledite navodilom v aplikaciji. Ko morate preklicati območje (na primer, ko odstranite trampolin s travnika), ga preprosto izbrišite prek aplikacije.

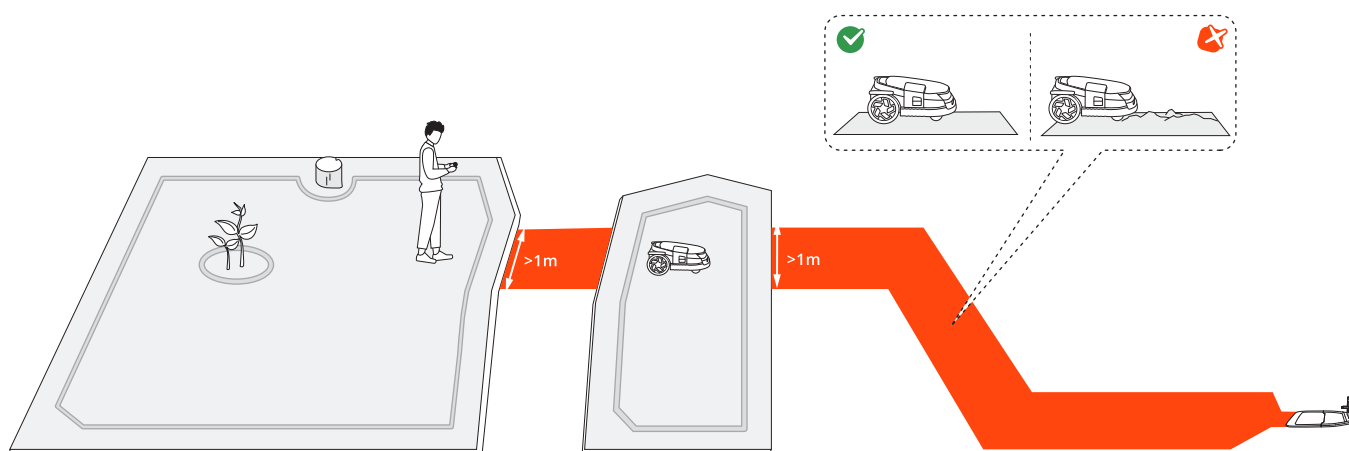
Ločeno območje se imenuje tudi otok BioLife. Prav tako lahko uredite mesta, kjer trava raste naravno, kar ustvarja igrišče in dom za prostoživeče živali, kot so čebele, metulji in ježki.



OPOMBA: Pri postavljanju ločenih območij naredite gladke kote obračanja. Koti ne smejo biti manjši od 90°. Pri postavljanju ločenega območja morate tudi vi hoditi po robu. Za navodila glejte razdelek 2.6.1 Načrtovanje razmejitve.

28

2.6.3 Ustvarite stezo



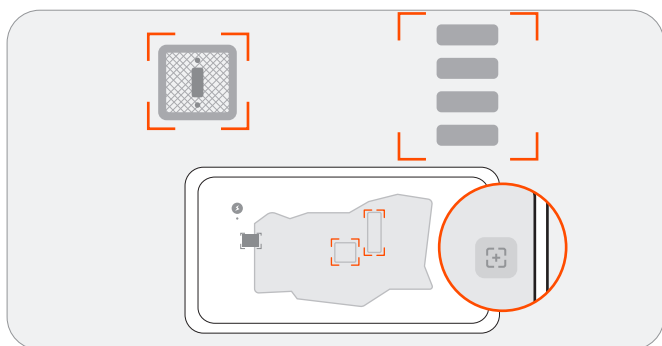
Ustvarite lahko stezo za povezavo dveh ločenih območij ali za povezavo roba travnika s polnilno postajo.

Če želite izboljšati izogibanje oviram na stezi, lahko omogočite funkcijo izogibanja oviram na stezi v Nastavitve > KOSILNICA > Napredne funkcije > VisionFence.

OPOMBA: Steza, po kateri bo kosilnica prečkala območje, mora biti širša od 1 m.

2.6.4 Ustvarite izvzeto območje VisionFence-off zone

Izvzeto območje VisionFence-off zone je območje, kjer kosilnica samodejno izklopi kamero, ki se uporablja za izogibanje oviram, tako da bo kosilnica nadaljevala s prečenjem, namesto da bi se obrnila stran.



Če mora kosilnica za temeljito košnjo potovati skozi ravna netravnata območja, lahko tam nastavite izvzeto območje VisionFence-off zone.

Ta območja so lahko na primer kamnite ceste ali komunalni jaški, ki se jih kosilnica zaradi vizualne zaznave izogiba. Sledite navodilom v aplikaciji. Izvzetemu območju VisionFence-off zone lahko prilagodite velikost, ga premaknete na drugo mesto ali izbrišete.

2.6.5 Ustvarite slikarijo

Slikarija je zabaven dizajn ali vzorec, ki ga lahko ustvarite na travniku s svojo kosilnico. Z izbiro dizajna (logotip oz. kombinacija črk in števil) in lokacijo, bo kosilnica pustila ta del trate nepokošen. Ko bo pokošen preostali del trate, se razkrije slikarija.



Sledite navodilom v aplikaciji. Določite lahko čas trajanja slikarije, preden jo kosilnica popolnoma pokosi, ko se končajo aktivni dnevi slikarije (do 30 dni).

3. Dnevna uporaba

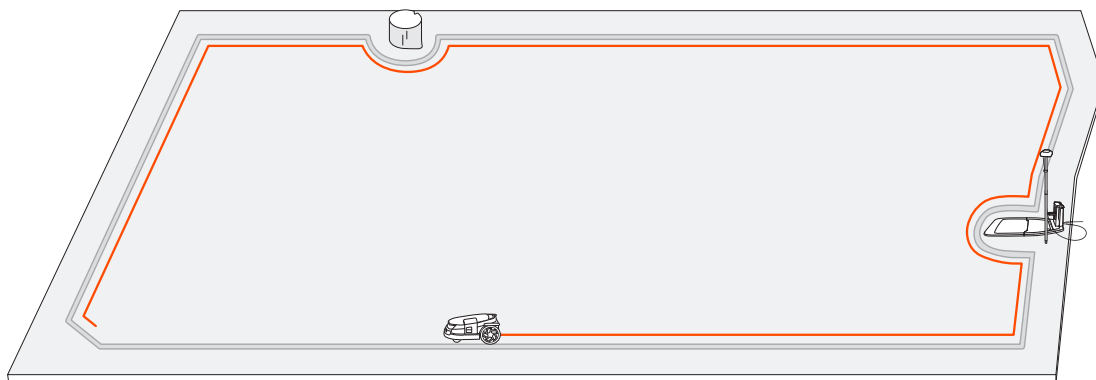
3.1 Košnja

3.1.1 Kako Navimow kosi

Košnja ob razmejitvi in okoli ločenih območij

Vaša kosilnica kosi vzdolž razmejitve in kosi okoli ločenih območij, ko začne košnjo.

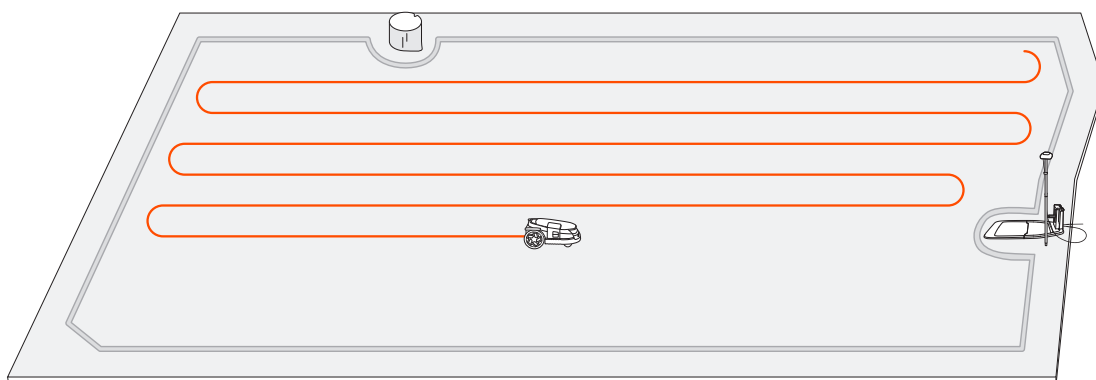
Če je teren zapleten, lahko v izogib tveganjem za vsako območje onemogočite »košnjo robov« v možnosti Upravljanje zemljevida > Uredi > Košnja robov.



Košnja s sistematičnimi vzorci

Znotraj delovne površine bo kosilnica pokosila trato po načrtovani poti, izračunani z algoritmom za največjo učinkovitost.

Kosilnica lahko spremeni smer košnje po vaši izbiri. S tem se izognete ponavljajočim se sledem košnje. Če želite prilagoditi smeri košnje za vsako območje košnje, glejte Prilagajanje smeri košnje v razdelku 3.1.2 Upravljanje več območij.



3.1.2 Upravljanje več območij

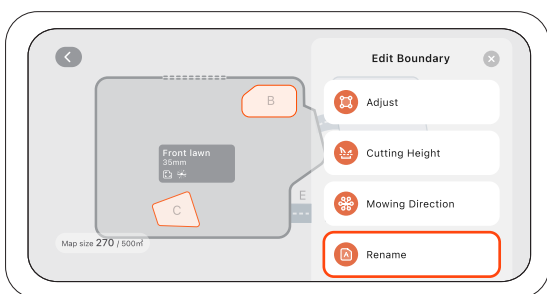
Za svoj zemljevid lahko ustvarite več območij, vsako območje s svojim edinstvenim imenom in prilagojeno smerjo košnje ter urnikom košnje.

Pri ročni košnji lahko izberete, ali boste kosili vsa območja ali samo izbrana. Za načrtovano košnjo lahko nastavite urnike za vsa ali izbrana območja.

Območje se samodejno ustvari, ko je začrtana razmejitev delovne površine. Še naprej lahko ustvarjate več območij in jih povezujete s stezami. Za navodila glejte razdelek 2.6.3 Ustvarjanje steze.

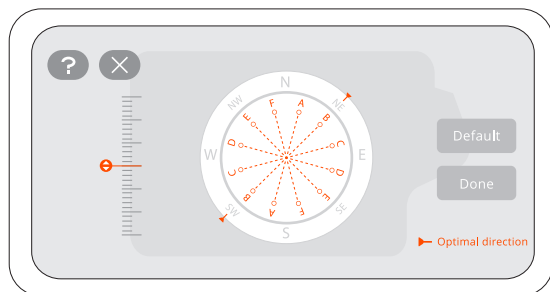
Preimenujte območja

1. Tapnite, da izberete območje.
2. Tapnite »Uredi« in prilagodite nastavitve za izbrano območje.
3. Tapnite ikono »Preimenuj«, da vnesete ime območja.



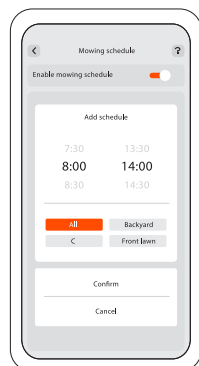
Prilagodite smeri košnje

Kosilnica lahko samodejno spremeni smer košnje glede na vaše izbire v meniju Upravljanje zemljevida > Uredi > Smer košnje. Izberete lahko eno ali več smeri, tako da kosilnica spremeni smer košnje vsakič, ko konča cikel košnje.



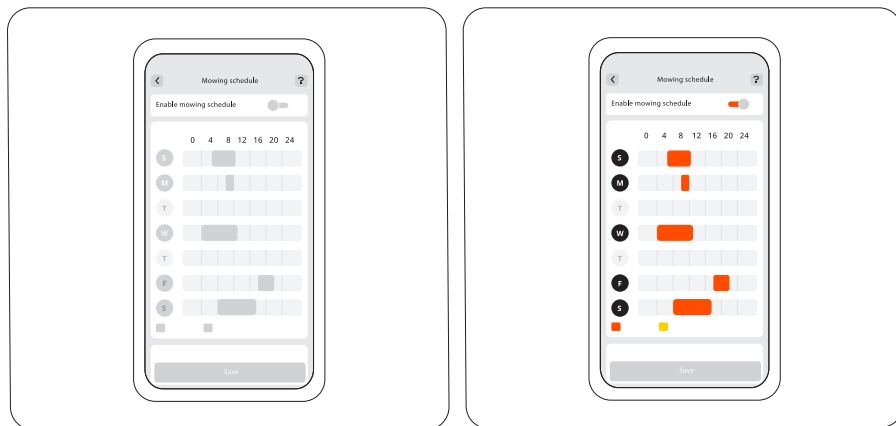
Ustvarite ali spremenite urnike košnje

1. Pojdite v Nastavitve > KOSILNICA > Košnja > Urnik košnje.
2. Izberite dan za nastavitev urnika.
3. Nastavite začetni in končni čas urnika.
4. Izberite območje(-a) za uporabo urnika.
5. Tapnite »Potrdi«, da shranite nastavitve.



Omogočite ali onemogočite urnike košnje

Urnike košnje lahko onemogočite, če ne želite, da kosilnica sledi urniku.



Omogočite ali onemogočite cikel košnje

Ko je onemogočeno, če napredek košnje v izbranih območjih doseže 100 %, bo kosilnica prenehala kositi in se vrnila na polnilno postajo, tudi če načrtovani končni čas še ni nastopil.

Ko je omogočeno, če napredek košnje v izbranih območjih doseže 100 %, bo kosilnica začela nov cikel košnje in nadaljevala s košnjo, dokler ne nastopi načrtovani končni čas.

Razdeli in združi območja

Če želite območje razdeliti na manjša območja, ročno upravljajte kosilnico, da območje razdelite na dve območji. Pojdite na stran »Upravljanje zemljevida«, izberite in poiščite »Razdeli« v »Uredi«. Novi območji bosta imeli enake nastavitve kot staro.

Če želite združiti več območij v eno, pojdite na stran »Upravljanje zemljevida«, izberite območje, poiščite »Združi« v »Uredi«, izberite sosednji območji in ju združite. Hkrati lahko združite samo dve območji.

3.2 Aplikacija Navimow

3.2.1 Uvod

Aplikacija Navimow je pomemben del sistema Navimow. Z aplikacijo lahko:

1. Povežete in aktivirate kosilnico.
2. Ustvarite zemljevid (delovno površino) z več območji košnje.
3. Preverite stanje in napredek dela kosilnice, daljinsko upravljajte kosilnico za zagon, zaustavitev ali vrnitev na polnilno postajo itd.
4. Oglejte si in spreminjajte nastavitve delovanja kosilnice (upravljanje zemljevida, urniki košnje itd.).
5. Oglejte si in spreminjajte varnostne/funkcijske nastavitve kosilnice (košnja ponoči, ponastavitev kode PIN, nastavitve osvetlitve, funkcija proti kraji itd.).
6. Posodobite strojno programsko opremo in spremenite omrežno povezavo.
7. Odvežite napravo in obdržite ali počistite uporabniške podatke.
8. Pridobite gradivo za uporabnike in servisno podporo prek klepeta v živo.

3.2.2 Prenos, registracija, prijava

1. Poiščite in prenesite aplikacijo Navimow prek Apple APP store ali Google Play Store.
2. Registrirajte se in se prijavite v svoj račun.
3. V telefonu vklopite Bluetooth in se prepričajte, da ima telefon omrežni signal.

OPOMBE:

1. Če ste registrirali račun prek drugih storitev Segway-Ninebot, se lahko prijavite v aplikacijo Navimow z ustvarjenim računom in obratno.
2. Če deaktivirate svoj račun Navimow, bodo vsi podatki, povezani s Segway-Ninebot, izbrisani.
3. Med uporabo vas bo aplikacija Navimow vprašala za Bluetooth (iOS/Android), lokacijo (iOS/Android) in Wi-Fi dostop (Android). Za zagotovitev normalne uporabe dovolite zgornje dostope.
4. Če uporabljate Navimow z mobilno napravo iOS, se pri prvi konfiguraciji omrežja Wi-Fi kosilnice prepričajte, da je vaš mobilni telefon povezan z istim omrežjem Wi-Fi.

3.2.3 Posodobite aplikacijo Navimow in strojno programsko opremo

Če želite izkusiti najnovejše funkcije in posodobitve, imejte svojo aplikacijo Navimow vedno posodobljeno. Prejeli boste obvestilo, ki vas bo opomnilo, ko bo na voljo nova različica aplikacije.

Če želite ročno preveriti posodobitve strojne programske opreme, pojdite v Nastavitve > KOSILNICA > Moje naprave > Različica strojne programske opreme.

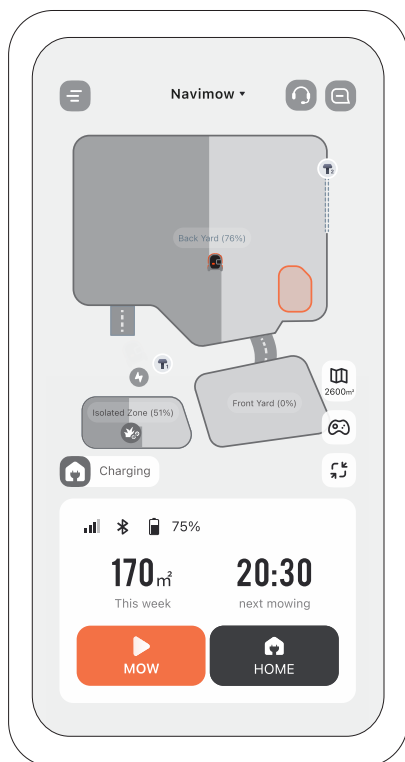
Za uspešno nadgradnjo strojne programske opreme morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Kosilnica je v polnilni postaji.
- Kosilnica je povezana v omrežje in signal je močan (prek 4G ali Wi-Fi).
- Baterija je napolnjena več kot 20 %.
- V naslednji uri ni načrtovane košnje.

Za več informacij o nadgradnji strojne programske opreme glejte razdelek 2.5 Nadgradnja na najnovejšo strojno programsko opremo.

3.2.4 Domača stran aplikacije

Domača stran prikazuje stanje kosilnice, potek dela in opravila košnje. Izberete lahko ogled delovne površine vseh območij ali izbranih območij, začnete ali začasno ustavite opravila košnje in pošljete kosilnico domov. Prav tako lahko odprete klepet v živo, stran z obvestili in stran z nastavitvami, tako da tapnete ikone na vrhu domače strani.



Upravljanje zemljevida		Pomakne se na stran za upravljanje zemljevida.
Raven baterije		Raven baterije in stanje napolnjenosti
Antena		1 označuje primarno anteno in 2 označuje anteno za izboljšanje signala
Bluetooth		Bluetooth vzpostavljen. Ko je povezava prekinjena, tapnite za ponovno povezavo.
Povezljivost		Prikaže omrežje, v katerega je kosilnica povezana (Wi-Fi ali mobilno) ter moč signala.
Stanje kosilnice		Tekoča opravila/nadgradnja strojne programske opreme/polnjenje/na poti nazaj do polnilne postaje/neznano stanje/opravilo ustavljeno/nedelovanje/nezadostna baterija
		Natančnost zemljevida se izboljšuje ali je bila izboljšana/slabo pozicioniranje/brez povezave/inicializacija
		Košnja zaradi različnih vremenskih razmer zamuja
Preklopite na druge naprave	Navimow ▾	Tapnite, da preklopite na vašo drugo kosilnico in preimenujete svoje kosilnice v Nastavitve > KOSILNICA > Osnovne informacije
Nastavitve in obvestila		Tapnite za ogled nastavitev/obvestil kosilnice in aplikacije
Klepet v živo		Vstop v center za pomoč, kjer najdete gradivo za uporabnike in klepet v živo za vprašanja ali zahteve

3.3 Nastavitve kosilnice

3.3.1 Dodajanje, preklapljanje, odvezovanje naprav

Več kosilnic lahko dodate v Nastavitve > KOSILNICA > Moje naprave > Upravljanje naprav in preklopite na drugo kosilnico, tako da na seznamu izberete drugo serijsko številko (SN). Ko odvežete kosilnico, morate potrditi svojo identiteto z vnosom skritih znakov vašega e-naslova ali telefonske številke.

Potem ko ste kosilnico odvezali, lahko svoje uporabniške podatke obdržite ali počistite.

3.3.2 Omrežne nastavitve

Omrežje, ki ga uporablja Navimow, lahko upravljate na strani za upravljanje omrežja. Na strani z nastavitvami Wi-Fi si lahko ogledate trenutno povezano omrežje Wi-Fi ali se znova povežete z Wi-Fi. Izberete lahko samo uporabo 4G ali samo Wi-Fi ali dovolite sistemu, da samodejno izbere vrsto omrežja glede na stanje povezave.

3.3.3 Časovni pas in država

Ročno lahko izberete lokalni časovni pas in državo ali regijo, tako da lahko urniki košnje sledijo vašemu lokalnemu času. Način poletnega časa lahko omogočite, če ima vaša regija uveljavljen ta način. Tako se lahko kosilnica samodejno prilagaja vašemu lokalnemu času poleti in pozimi.

3.3.4 Nastavitve zvoka in osvetlitve

Zvočni učinki so privzeto omogočeni. Ko zvok onemogočite, kosilnica med košnjo in polnjenjem ne bo oddajala nobenih zvočnih obvestil.

3.3.5 Glasovne povratne informacije (pretvorba besedila v govor)

Funkcija glasovne povratne informacije omogoča vaši kosilnici komunikacijo z vami z uporabo izbranega glasu ali tona. Ko je omogočeno, bo kosilnica poročala o posodobitvah stanja v izbranem jeziku. Pojdite v Nastavitve > KOSILNICA > Moje naprave > Zvok in osvetlitev > Glasovne povratne informacije.

3.3.6 Skupna raba naprav

Svojo kosilnico lahko delite z drugimi v Nastavitve > KOSILNICA > Moje naprave > Upravljanje naprav > Skupna raba naprav.

Ta funkcija vam omogoča, da povabite do 5 uporabnikov, ki so registrirani v aplikaciji Navimow, s katerimi si delite vašo kosilnico.

Enostavno, pošljite jim povabilo, ki bo poteklo čez 7 dni, če ga ne sprejmejo. Ko ga sprejmejo, bodo imeli popoln dostop do upravljanja kosilnice. Vi in vaši povabljeni lahko kadar koli prekličete skupno rabo.

3.3.7 Dvojni anteni

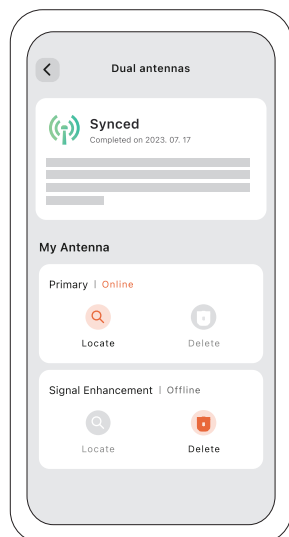
Če ste kupili anteno za izboljšanje signala, jo lahko seznanite s kosilnico v Nastavitve > KOSILNICA > Napredne funkcije > EFLS 3.0 > Dvojni anteni. Za navodila glejte 1.8 Dodatki (naprodaj posebej).

Najdi: Če niste prepričani, ali je antena primarna antena ali antena za izboljšanje signala, tapnite »Najdi«. Lučka na anteni bo utripala zeleno in nakazovala, katero anteno iščete.

Sinhronizacija: Dvojni anteni delujeta skupaj kot sistem za določanje položaja, kar pomeni, da sta sinhronizirani in natančnost določanja položaja postane boljša.

Izbriši: Če ne uporabljate več trenutne antene za izboljšanje signala, jo lahko izbrišete. Primarne antene ni mogoče izbrisati.

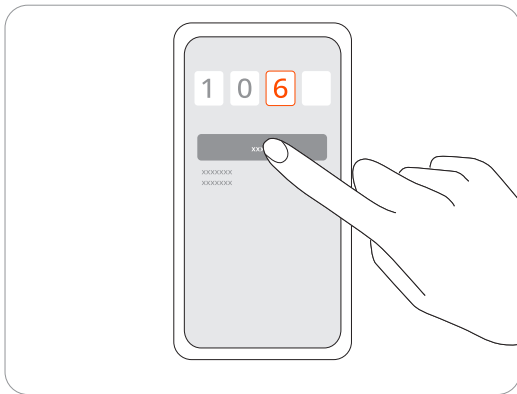
Na spletu/brez povezave: Katera koli antena lahko občasno prekine povezavo, vendar se samodejno sinhronizirata, ko kosilnica kosi trato.



3.4 Varnostne funkcije

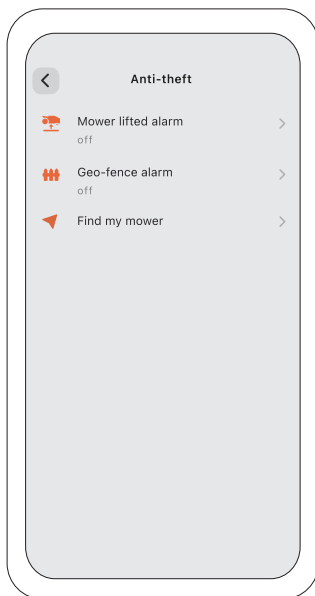
3.4.1 Ponastavite kodo PIN

Kodo PIN lahko ponastavite v Nastavitve > KOSILNICA > Varnostne funkcije > Zaklepanje naprave > Ponastavi kodo PIN.



3.4.2 Omogočite in uporabite zaščito proti kraji

Funkcija proti kraji lahko natančno poišče vašo kosilnico in prepreči incidente, kot je kraja kosilnice. Lahko se odločite, da omogočite alarm, ko je kosilnica dvignjena in ko kosilnica prestopi navidezno razmejitev.



Alarm za dvignjeno kosilnico

Ta alarm vas opozori, če je vaša kosilnica več kot nekaj sekund dvignjena od tal. Ko je omogočen, boste zaslišali alarm in prejeli obvestilo v svoji aplikaciji. Če želite ustaviti alarm, vnesite kodo PIN na kosilnici.

Če morate kosilnico prenesti na drugo lokacijo, je priporočljivo, da telefon prek Bluetootha predhodno povežete s kosilnico, da preprečite lažne alarme.

Alarm za razmejitev

Ta alarm vas opozori, če vaša kosilnica prečka določeno razmejitev. Ko je omogočen, boste zaslišali alarm in prejeli obvestilo v vaši aplikaciji. Če želite ustaviti alarm, vnesite kodo PIN na kosilnici.

Ko je alarm za razmejitev omogočen, lahko prilagodite polmer razmejitve in na zemljevidu v realnem času preverjate lokacijo Navimow. Če kosilnici zmanjka baterije in se na poti nazaj do polnilne postaje izklopi, lahko v aplikaciji poiščete, kje se je ustavila.

OPOMBE:

1. Če je funkcija proti kraji omogočena, morate v kosilnico pred izklopom vnesti kodo PIN.
2. Funkcijo proti kraji lahko uporabljate samo v omrežju 4G. Preverite, ali vaša storitev 4G še ni potekla.

3.4.3 Zaklepanje naprave

Varnostna ključavnica in otroška ključavnica se uporabljata za zagotavljanje varnosti kosilnice in preprečevanje nenamernega delovanja. Da bi ju omogočili, pojdite na Nastavitve > KOSILNICA > Varnostne funkcije > Zaklepanje naprave.

Varnostna ključavnica

Varnostna ključavnica preprečuje nenamerno aktiviranje kosilnice, ko jo je treba prenašati ali čistiti. Pritisnite MOW+HOME za več kot 3 sekunde, da kosilnico zaklenete. Ko je kosilnica zaklenjena, ostane neuporabna, dokler je ne odklenete s kodo PIN.

Otroška ključavnica

Otroška ključavnica preprečuje, da bi otroci ali hišni ljubljenci nenamerno upravljali kosilnico z dotikanjem gumbov, ko kosilnica deluje ali je v stanju pripravljenosti.

Če jo omogočite v možnosti Zaklepanje naprave > Otroška ključavnica, se gumbi na kosilnici ne bodo odzivali na pritiske ali dotike.

Košnjo in druge nastavitve je še vedno mogoče prilagoditi v aplikaciji.

3.5 Napredne funkcije

3.5.1 Nastavitve senzorja VisionFence

Izogibajte se oviram na stezah

Z omogočenim senzorjem Channel Sense lahko kosilnica na svoji poti prepozna okolico in pametno preči stezo, tako da se aktivno izogiba oviram ali drugim predmetom, ki se razlikujejo od tal. Tudi ko je signal GPS v okolici steze slab, lahko kosilnici z vizualnim zaznavanjem še vedno uspe prevoziti pot.

Živalim prijazno

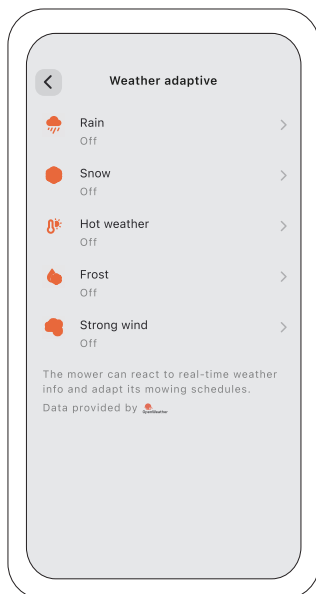
Omogočite lahko način »Živalim prijazno«. Kosilnica se bo na daleč izogibala hišnih ljubljencev in majhnih živali v bližini s prilagajanjem svoje poti v realnem času. Pojdite v Nastavitve > KOSILNICA > Napredne funkcije > VisionFence > Živalim prijazno. S tem se izognete nenamernemu poškodovanju divjih živali, kot so ježi, in zmanjšate možnost vznemirjanja hišnih ljubljencev v bližini.



3.5.2 Prilagajanje vremenskim vplivom

Kosilnica se lahko odzove na vremenske informacije v realnem času in prilagodi svoje urnike košnje, tako da ustavi trenutno opravilo ali odloži prihajajoča opravila. Nastavite, kako želite, da se kosilnica odzove v različnih vremenskih razmerah: dež, sneg, vroče vreme, mraz in močan veter.

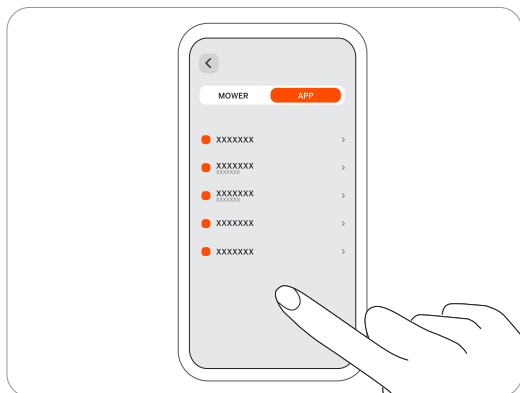
Če želite zagotoviti zdravo trato in daljšo življenjsko dobo vaše kosilnice, pojdite v Nastavitve > KOSILNICA > Napredne funkcije > Prilagajanje vremenu, da prilagodite nastavitve za vsako vrsto vremena.



3.6 Nastavitve aplikacije

Za brskanje in prilagajanje nastavitev, povezanih z aplikacijo Navimow pojdite v Nastavitve > APLIKACIJA.

37



Račun in varnost

Preverite lahko svoj vezani e-naslov ali mobilno številko, spremenite geslo, prenesete podatke in izbrišete svoj račun.

Jezik

Jezik lahko nastavite na tistega, ki ga potrebujete. Do zdaj je podprtih 22 jezikov, in sicer angleščina, nemščina, francoščina, nizozemščina, italijanščina, švedščina, norveščina, finščina, danščina, portugalščina, španščina, češčina, slovaščina, poljščina, estonščina, litovščina, latvijščina, bolgarščina, madžarščina, hrvaščina, romunščina in slovenščina.

Pomoč in povratne informacije

Tukaj si lahko ogledate najnovejša gradiva za uporabnike, videoposnetke z vadbami, pogosta vprašanja in stopite z nami v stik za podporo prek klepeta v živo.

Enote

Tu lahko preklapljate med metričnimi in imperialnimi enotami.

O tem

Tukaj si lahko ogledate trenutno različico aplikacije, najnovejšo uporabniško pogodbo in pravilnik o zasebnosti.

Odjava

Tukaj se lahko odjavite iz svojega računa in vaši podatki po odjavi ne bodo izbrisani.

4. Vzdrževanje

Za boljše rezultate košnje in podaljšanje življenjske dobe poskrbite, da bo kosilnica čista in da so rezila v dobrem stanju. Pregled in vzdrževanje naj vsak teden izvaja odrasla oseba. Vse poškodovane ali obrabljene dele je treba zamenjati.

NE izvajajte vzdrževanja, ko nosite odprte sandale ali ste bosi. Pri servisiranju kosilnice vedno nosite dolge hlače in delovne čevlje.

4.1 Čiščenje

Za temeljito čiščenje zunanosti kosilnice uporabite mehko krtačo ali krpo. NE čistite z alkoholom, bencinom, acetonom ali drugimi jedkimi/hlapnimi topili. Te snovi lahko poškodujejo videz in notranjo strukturo vaše kosilnice.

Za pravilen priklop s polnilne postaje občasno preglejte in očistite smeti in blato. Prepričajte se, da vsi priključni deli polnilne postaje, podaljšek in napajalnik niso blokirani.

A. Podvozje in rezilni disk

Če sta podvozje in rezilni disk umazana, za čiščenje uporabite krtačo ali cev za vodo. NE uporabljajte visokotlačnega čistilnika. Hkrati se prepričajte, da se rezilni disk prosto vrti in da so rezila prosto vrtljiva.

POZOR: Voda pod visokim pritiskom lahko prodre v tesnila in poškoduje elektronske in mehanske dele.

B. Blatnik rezil

Redno preverjajte blatnik rezil. Če se na blatniku rezil naberejo blato, pokošena trava ali drugi predmeti, jih odstranite s suho krtačo ali strgalom.

C. Prednji kolesi (univerzalni kolesi)

Redno pregledujte in čistite univerzalni kolesi. Če sta kolesi zagozdeni, očistite blato in jih namastite.

D. Zadnji kolesi

Redno preverjajte in čistite zadnji kolesi. Odstranite pokošeno travo ali druge predmete. Če so kolesa zamašena z blatom ali umazanijo, jih operite s cevjo za vodo.

E. Objektiv kamere

Redno preverjajte in čistite objektiv kamere. Zamazan objektiv kamere lahko vpliva na delovanje kosilnice.

F. Priključek za polnjenje

Preverite, ali so pokošena trava ali umazanija obtičali v priključku za polnjenje, in jih pravočasno očistite. V nasprotnem primeru kosilnice zaradi slabega kontakta ni mogoče polniti.

OPOZORILO

- Pred čiščenjem se prepričajte, da je kosilnica izklopljena.
- Preden kosilnico obrnete naokrog, jo morate izklopiti.

4.2 Zamenjava rezil

Rezilni disk med košnjo samodejno večkrat spremeni smer vrtenja, da prepreči čezmerno obrabo na eni strani. Če kosilnico uporabljate redno, je vsakih 1–2 meseca priporočljivo zamenjati rezila in vijake, da zagotovite varnost in boljše rezultate košnje. Za varen sistem rezanja hkrati zamenjajte vseh 6 rezil in njihove vijake.

Mokra trava se bo bolj verjetno prijala na rezila in podvozje kosilnice, kar lahko vpliva na njeno delovanje in zahteva pogostejše čiščenje. Za optimalne rezultate in ohranjanje zdravja vaše trate se je najbolje izogibati košnji med močnim deževjem ali ko je trata preveč mokra. Normalno je, da se pokošena trava med košnjo nabira na rezilih. Zasnova rezil jim omogoča, da se še naprej gladko vrtijo okoli vijakov, tudi če so prisotne majhne količine odrezkov ali ostankov. To občasno kopičenje odrezkov ne bi smelo negativno vplivati na sposobnost kosilnice za učinkovito košnjo trave. Kosilnica je zasnovana tako, da opravlja svojo funkcijo kljub minimalnim odrezkom, ki se sčasoma naberejo na rezilih.

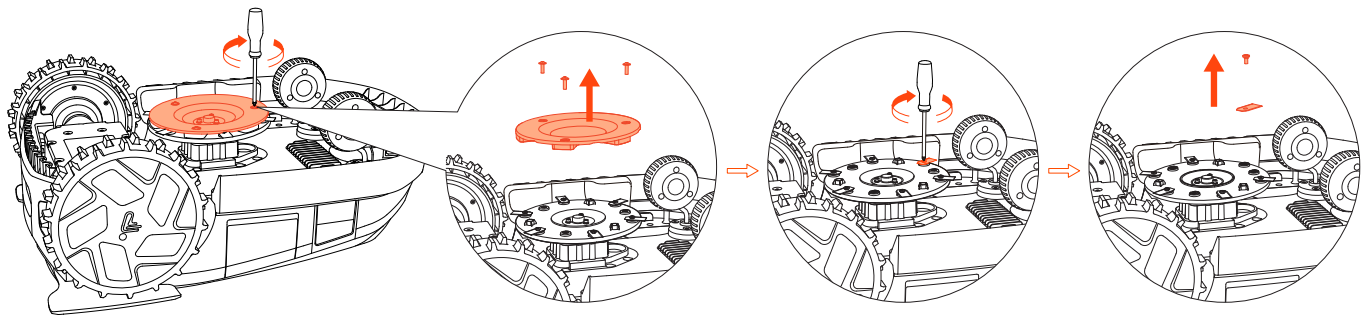
Medtem ko je po želji mogoče odstraniti pokošeno travo, ko menjate rezila, takojšnje ukrepanje ni potrebno, razen če se je na rezilih zagostila prevelika količina pokošene trave.

⚠ OPOZORILO

- Ko pregledujete ali servisirate rezila, nosite zaščitne rokavice.
- Za namestitev ali sprostitev rezilnega diska NE uporabljajte električnega izvijača. Uporabljajte samo prave vrste vijakov in originalna rezila, ki jih je odobril Navimow. Model rezila: X3A06E.
- Vijakov NE uporabljajte vnovič. S tem lahko povzročite resne poškodbe.

Kako zamenjati rezila

1. Izklopite kosilnico.
2. Da se izognete praskam, postavite kosilnico na mehko in čisto površino v položaj, obrnjen naokrog.
3. S križnim izvijačem odvijte vijake.
4. Odstranite rezalno ploščo proti zamašitvam, vijake in rezila.
5. Pritrdite disk proti zamašitvi in nova rezila z novimi vijaki (navor: 1 N·m). Prepričajte se, da se lahko rezila prosto vrtijo.



OPOMBA: Po pritrditvi rezil in vijakov bodo rezila še vedno videti ohlapna. To je normalno, saj se morajo rezila med košnjo vrteti. Rezila so namerno zasnovana tako, da se prosto vrtijo, ko so pritrjena na disk z rezili. Med košnjo vrteči se rezilni disk ustvarja centrifugalno silo, zaradi katere so rezila usmerjena navzven. Ta usmerjenost navzven omogoča, da rezila učinkovito režejo travo.

4.3 Vzdrževanje pomembnih delov

Pomembni deli kosilnice, vključno z rezili, ohišjem, priključkom za polnjenje in objektivom kamere, zahtevajo redno vzdrževanje, da zagotovite optimalno delovanje kosilnice.

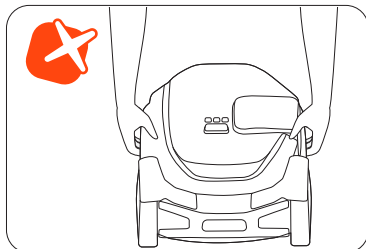
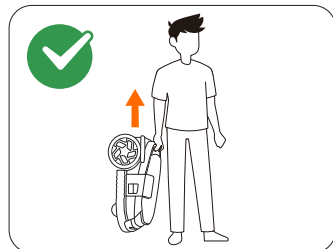
Pojdite v Nastavitve > KOSILNICA > Vzdrževanje in orodja > Vzdrževanje delov in preverite delovne ure teh ključnih delov. To lahko uporabite kot opomnik za čiščenje in vzdrževanje teh pomembnih delov.

4.4 Prevoz

Za zaščito kosilnice za transport na dolge razdalje uporabite originalno embalažo. Preden izdelek dvignete, premaknete ali prevažate, ga izklopite. Z izdelkom ravnajte previdno in se izogibajte nasilni sili, kot sta metanje in močan pritisk. Nikoli ne dvigujte ali prenašajte kosilnice, ko motor deluje.

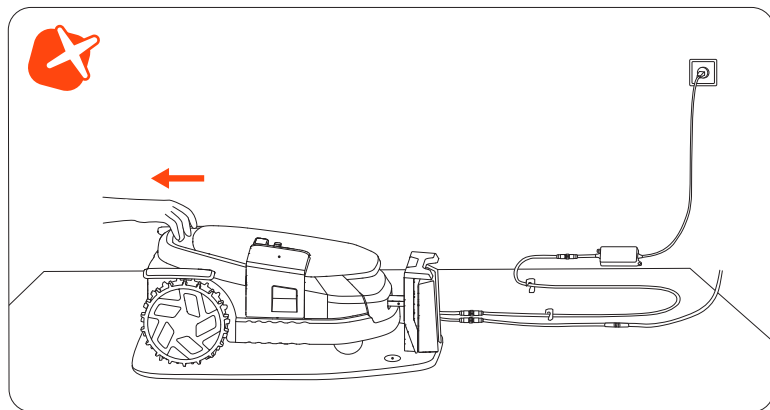
Kako pravilno premikati ali dvigovati kosilnico

Kosilnico nosite z držanjem ročaja, tako da je disk z rezili obrnjen stran od telesa.



POZOR:

Da preprečite poškodbe kosilnice in/ali polnilne postaje, kosilnice NE dvigujte za ročaj, ko je parkirana na polnilni postaji. Preden kosilnico dvignete, jo snemite s polnilne postaje.



4.5 Baterija

- Izklopite kosilnico in napolnite njeno baterijo na 85 % ali več, preden jo shranite, da preprečite prekomerno izpraznitev in poškodbe električnih komponent. Napolnite kosilnico vsakih 120 dni za dolgoročno shranjevanje.
- Omejena garancija ne krije poškodbe baterije, ki jo povzroči prekomerna izpraznjenost.
- NE uporabljajte in ne shranjujte baterije pri ekstremnih temperaturnih pogojih, tj. nad 50 °C ali pod -20 °C.
- Temperaturna zaščita se bo aktivirala pri 0 °C / 53 °C, baterija se ne bo polnila, razen če temperatura doseže 3 °C ali več/zmanjša na 49 °C ali manj.
- Ko je temperatura baterije previsoka ali prenizka, kosilnica ne bo začela s košnjo. Prejeli boste tudi potisno obvestilo v aplikaciji Navimow.

OPOMBA: Življenjska doba baterije je odvisna od pogostosti uporabe izdelka in skupnih delovnih ur. Če je čas delovanja bistveno krajši od običajnega pri celotni napolnjenosti ali trata ni dobro pokošena, se obrnite na servis za zamenjavo baterije.

4.6 Napajanje

- Odklopite napajanje:
- Preden odpravljate zamašitev;
- Pred pregledom, čiščenjem ali delom na napravi;
- Po trku s tujkom, da preverite, ali je naprava poškodovana.
- Redno pregledujte kabel, vtič, ohišje in druge dele. Če opazite kakršno koli poškodbo ali znake staranja, takoj prenehajte z uporabo.

OPOZORILO

- NE uporabljajte poškodovanega napajalnika. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti. Če je podaljšek pokvarjen, ga zamenjajte z 10-metrskim kablom, ki ga je odobril Navimow.
- NE priključite poškodovanega kabla na napajalnik in ne dotikajte se poškodovanega kabla ali podaljška, preden ga izključite iz električne vtičnice. Poškodovani kabli lahko povzročijo stik z deli pod napetostjo.
- NE uporabljajte napajalnika z nobenim drugim izdelkom ali baterijo, sicer obstaja nevarnost telesnih poškodb, požara ali električnega udara. Varnosti izdelka ni mogoče zagotoviti z baterijami, ki niso originalne.
- NE polnite, ko baterija pušča.
- Podaljšek držite stran od premikajočih se nevarnih delov, da se izognete poškodbam kablov, ki lahko povzročijo stik z deli pod napetostjo.

Priporočilo

Kosilnico in/ali njene periferne naprave priključite le na napajalni tokokrog, zaščiten z napravo za diferenčni tok (RCD) s sprožilnim tokom, ki ne presega 30 mA.

4.7 Shranjevanje

- Preden kosilnico shranite, jo izklopite in napolnite njeno baterijo na 85 % ali več, da se izognete prekomerni izpraznitvi, kar bi povzročilo trajno škodo.
- Hranite v hladnem in suhem zaprtem prostoru. Izpostavljenost sončni svetlobi in ekstremnim vremenskim razmeram (tako vročim kot mrzlim) bo pospešila proces staranja komponent in lahko trajno poškoduje baterijo.
- Kosilnico, polnilno postajo in napajalnik hranite stran od virov toplote (kot so peči, radiatorji itd.) ali kemikalij. Napajanje zaščitite pred vlago in ga hranite na dobro prezračenem mestu.

OPOZORILO

Če obstaja nevarnost nevihte, izključite napajanje iz električne vtičnice. Odklopite vse kable in žice, ki so povezani s polnilno postajo. Ponovno vzpostavite povezavo, ko ni več nevarnosti neviht.

4.7.1 Zimska hramba

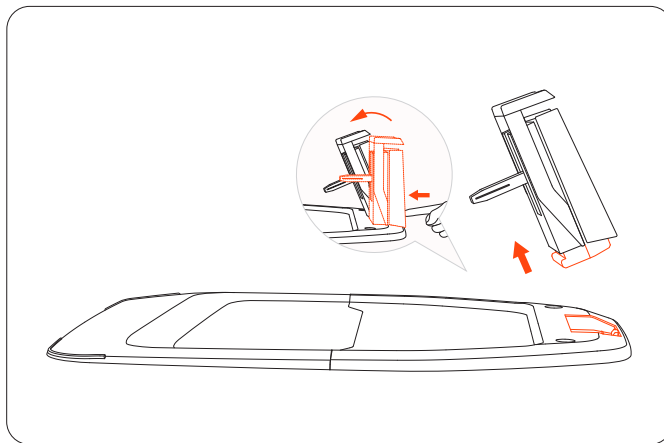
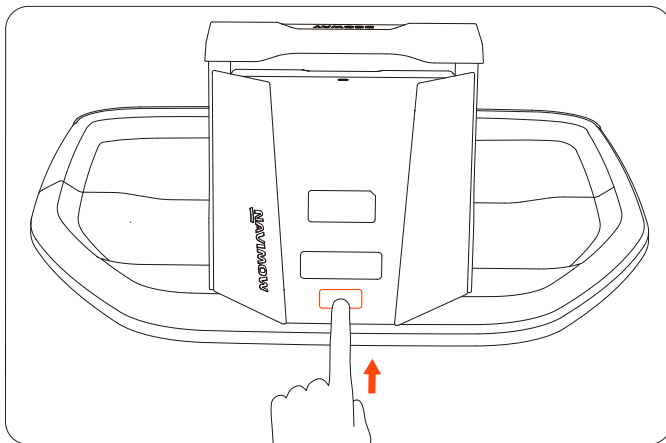
Za optimalno delovanje in dolgo življenjsko dobo je priporočljivo, da v zimskih mesecih, ko ne bo v uporabi, svojo kosilnico Navimow shranite. S pravilnim shranjevanjem Navimowa ga lahko zaščitite pred težkimi zimskimi razmerami in zagotovite njegovo funkcionalnost, ko pride pomlad. Hladno vreme, vključno z nizkimi temperaturami in snegom, lahko poškoduje občutljive komponente kosilnice. Sledite spodnjim korakom:

Shranite kosilnico

1. Kosilnico potisnite s polnilne postaje. Prepričajte se, da ima kosilnica baterijo napolnjeno vsaj na 85 %.
2. Izklopite kosilnico.
3. Odklopite napajanje in anteno.
4. Nadenite si zaščitne rokavice in previdno odstranite rezila.
5. Kosilnico obrnite na glavo in jo očistite s krtačo.
6. S cevjo za vodo sperite umazanijo in pustite kosilnico, da se posuši.

Shranite polnilno postajo in garažo Navimow L

1. Odstranite garažo Navimow L s polnilne postaje in jo odložite.
2. Pritisnite gumb na polnilnem stolpu, da ga odstranite s polnilne postaje in postavite polnilni stolp v skladišče.
3. Pustite osnovno ploščo na prvotnem mestu.



Shranite anteno

Če je antena nameščena na steno ali streho, jo pokrijte s plastično vrečko ali pokrovom. Če je antena nameščena s tal, sledite spodnjim korakom:

1. Odstranite anteno in drog. Osnovne vilice naj bodo na svojem mestu.
2. Pospravite kabel za anteno.

4.7.2 Spomladanska priprava

Če želite spomladi obnoviti vaš Navimow in vse njegove namestitve, sledite spodnjim korakom:

1. S kosilnice odstranite vsa pregrinjala.
2. Prepričajte se, da je polnilna postaja čista in brez umazanije. Ponovno namestite polnilni stolp na osnovno ploščo.
OPOMBA: Razlika med novo-postavljeno in lanskoletno lego ne sme presegati 5 cm.
3. Ponovno priključite kable, ki so bili pozimi odklopljeni. Preverite, ali so kabli poškodovani ali pretrgani, in jih po potrebi popravite.
OPOMBA: Preverite ostrino rezil in jih po potrebi zamenjajte. Preverite in očistite objektiv kamere, da zagotovite pravilno delovanje.
4. Na koncu vklopite kosilnico in preverite, ali je kosilnica povezana z aplikacijo in deluje pravilno.

4.8 Recikliranje in odlaganje ob koncu življenjske dobe

S tem izdelkom NE ravnajte kot z gospodinjskimi odpadki. Za informacije o recikliranju se obrnite na službo za zbiranje gospodinjskih odpadkov, občino, ali prodajalca.

⚠ OPOZORILO

Tega izdelka NE zavržite na odlagališčih, s sežiganjem ali mešanjem z gospodinjskimi odpadki. Zaradi električnih komponent lahko pride do nevarnosti ali resnih poškodb.

5. Pogosta vprašanja in odpravljanje težav

Če naletite na težave, pogoste težave in vprašanja v zvezi z izdelkom ali aplikacijo, si oglejte članke s pogostimi vprašanji v razdelku »Storitve in podpora > Center za pomoč« na uradni spletni strani Navimow (<http://navimow.segway.com>) ali v razdelku »Pomoč in povratne informacije« v aplikaciji Navimow.

6. Pomembne informacije

6.1 Evropa

6.1.1 EC-IZJAVA O SKLADNOSTI

Izjava ES o skladnosti za robotsko kosilnico

Proizvajalec: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Naslov: Soba 203, stavba A-1. Tehnološki park Zhongguancun Dongsheng (Severni teritorij), št. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Peking, Kitajska.

E-naslov: support-navimow@rlm.segway.com

Pooblaščen zastopnik

Ime: AR Experts B.V.

Naslov: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Nizozemska

E-pošta: info@certification-experts.com

Predmet deklaracije

Generično poimenovanje: Robotska kosilnica

Ime izdelka: Serija Segway Navimow X3

Tip/model: X315E/X330E/X350E/X390E

Serijska številka: 0EBB x yyyy x yyyy/0ECB x yyyy x yyyy/0EDB x yyyy x yyyy/0ELB x yyyy x yyyy (»x« označuje katero koli črko od A–Ž razen O in I, »y« označuje katero koli črko od A–Ž razen O in I ali katero koli številko od 0–9).

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

Predmet zgoraj opisane izjave je v skladu z naslednjimi direktivami EU:

1. Direktiva o radijski opremi (2014/53/EU)
2. Direktiva o strojih (2006/42/ES)
3. Direktiva RoHS (2011/65/EU) in sprememba direktive ((EU)2015/863)

Skladnost tega izdelka s temi direktivami je bila ocenjena z dokazovanjem skladnosti z naslednjimi usklajenimi standardi in/ali tehničnimi specifikacijami:

EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021

EN 50636-2-107: 2015 + A1: 2018 + A2: 2020 + A3: 2021

EN IEC 55014-1:2021

EN 301 908-1 V15.2.1

EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 301 489-17 V3.3.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 489-19 V2.2.1

EN 303 413 V1.2.1

EN 301 489-52 V1.2.1

EN 50665:2017

EN 301 908-13 V13.2.1

EN 62133-2:2017

EN IEC 62311:2020

EN IEC 63000:2018

EN 300440 V2.1.1

EN 301893 V2.1.1

Podpisano za in v imenu: Navimow B.V.

Kraj: Changzhou, Kitajska

Datum: 2024-12-30

Ime: Crystal Zhuang

Funkcija: Vodja certificiranja

Podpis: Crystal Zhuang

Izjava ES o skladnosti za anteno

Proizvajalec: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Naslov: Soba 203, stavba A-1. Tehnološki park Zhongguancun Dongsheng (Severni teritorij), št. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Peking, Kitajska.

E-naslov: support-navimow@rlm.segway.com

Pooblaščen zastopnik

Ime: AR Experts B.V.

Naslov: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Nizozemska

E-pošta: info@certification-experts.com

Predmet deklaracije

Generično poimenovanje: Antena (primarna)

Ime izdelka: Antena (primarna)

Tip/model: X3R00G

Serijska številka: PXBA x yyyy x yyyy/PXBC x yyyy x yyyy/PXBD x yyyy x yyyy (x označuje katero koli črko od A do Z razen O in I, y označuje katero koli črko od A do Z razen O in I ali katero koli številko od 0–9)

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

Predmet zgoraj opisane izjave je v skladu z naslednjimi direktivami EU:

1. Direktiva o radijski opremi (2014/53/EU)
2. Direktiva RoHS (2011/65/EU) in sprememba direktive ((EU)2015/863)

Skladnost tega izdelka s temi direktivami je bila ocenjena z dokazovanjem skladnosti z naslednjimi usklajenimi standardi in/ali tehničnimi specifikacijami:

EN 300 220-1 V3.1.1	EN 300440 V2.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1	EN 301 489-1 V2.2.3
EN IEC 63000:2018	EN 301 489-3 V2.3.2
EN 303 413 V1.2.1	EN 301 489-19 V2.2.1
EN 50665:2017	EN IEC 62311:2020

Podpisano za in v imenu: Navimow B.V.

Kraj: Changzhou, Kitajska

Datum: 2024-12-30

Ime: Crystal Zhuang

Funkcija: Vodja certificiranja

Podpis: Crystal Zhuang

Izjava ES o skladnosti za polnilno postajo

Proizvajalec: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Naslov: Soba 203, stavba A-1. Tehnološki park Zhongguancun Dongsheng (Severni teritorij), št. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Peking, Kitajska.

E-naslov: support-navimow@rlm.segway.com

Pooblaščen zastopnik

Ime: AR Experts B.V.

Naslov: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Nizozemska

E-pošta: info@certification-experts.com

Predmet deklaracije

Generično poimenovanje: Polnilna postaja Navimow

Ime izdelka: Polnilna postaja Navimow

Tip/model: X3C00G

Serijska številka: 0EBB x yyyy x yyyy/0ECB x yyyy x yyyy/0EDB x yyyy x yyyy/0ELB x yyyy x yyyy (»x« označuje katero koli črko od A–Ž razen O in I, »y« označuje katero koli črko od A–Ž razen O in I ali katero koli številko od 0–9)

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

Predmet zgoraj opisane izjave je v skladu z naslednjimi direktivami EU:

1. Direktiva o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU)
2. Direktiva RoHS (2011/65/EU) in sprememba direktive ((EU)2015/863)

Skladnost tega izdelka s temi direktivami je bila ocenjena z dokazovanjem skladnosti z naslednjimi usklajenimi standardi in/ali tehničnimi specifikacijami:

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 63000:2018

Podpisano za in v imenu: Navimow B.V.

Kraj: Changzhou, Kitajska

Datum: 2024-12-30

Ime: Crystal Zhuang

Funkcija: Vodja certificiranja

Podpis: Crystal Zhuang

6.1.2 Omejena garancija

Omejena garancija in pogodba o arbitraži

OBVESTILO: PREBERITE TO OMEJENO GARANCIJO IN POGODBO O ARBITRAŽI TER POGODBO SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. TA POGODBA VSEBUJE KLAUZULE O OMEJENI GARANCIJI ZA POTROŠNIKE V EVROPI TER ARBITRAŽNE KLAUZULE V ZVEZI Z IZDELKOM PODJETJA NAVIMOW (»IZDELEK«) TER VSEMI TRANSAKCIJAMI IN ZAHTEVKI, POVEZANIMI Z IZDELKOM IN/ALI IZHAJAJOČIMI IZ NJEGA.

TO JE ZAVEZUJOČA PRAVNA POGODBA (»POGODBA«) MED VAMI (FIZIČNO ALI PRAVNO OSEBO) IN PROIZVAJALCEM (»NAVIMOW«), NAVIMOW B.V. (»NAVIMOW«) IN NJUNIMI POVEZANIMI DRUŽBAMI (MED DRUGIM Z MATIČNO DRUŽBO, HČERINSKO DRUŽBO, POVEZANIMI DRUŽBAMI, PREDHODNICO, POZNEJŠO DRUŽBO, UPRAVITELJI, NASLEDNIKI, PREVZEMNIKI, POOBLAŠČENCI, DIREKTORJI, VODJI, ZAPOSLENIMI, ČLANI, DELNIČARJI IN ZASTOPNIKI, ODVETNIKI, ZAVAROVATELJI ALI POZAVAROVATELJI) (SKUPAJ »STRANKE PODJETJA NAVIMOW«), TRGOVCI PODJETJA NAVIMOW (KOT SO OPREDELJENI SPODAJ) IN NJIHOVIMI POVEZANIMI DRUŽBAMI (SKUPAJ »TRGOVCI PODJETJA NAVIMOW«).

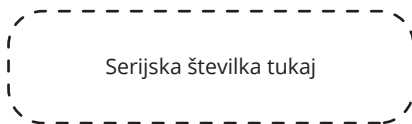
NAKUP IZDELKA, ODPRTJE EMBALAŽE IZDELKA, UPORABA IZDELKA, ZADRŽANJE IZDELKA, IZKORIŠČANJE UGODNOSTI TE POGODBE ALI ELEKTRONSKI SPREJEM TE POGODBE POMENI SPREJETJE TE POGODBE. ČE KOT STARŠI ALI ZAKONITI SKRBNIKI KUPITE TA IZDELEK V IMENU SVOJIH OTROK ALI ZA SVOJE OTROKE, SE STRINJATE S POGOJI TE POGODBE IN SE STRINJATE, DA TA POGODBA ZAVEZUJE TAKO VAS KOT VAŠE OTROKE. POTRJUJETE IN SE STRINJATE, DA STE PREJELI ZADOSTNE INFORMACIJE O TEJ POGODBI IN SE Z NJO STRINJATE.

Zapišite serijsko številko izdelka

Spodaj zapišite serijsko številko izdelka. Serijsko številko lahko najdete na zunanji strani transportne škatle ali na dnu izdelka.

Kontakti

Izdelek je izdelan za Navimow B.V. (»Navimow«)



1. Omejena garancija

Ta omejena garancija pokriva le napake katerega koli materiala ali kakovosti izdelka in sestavnih delov, kadar se izdelek in njegovi sestavni deli uporabljajo v normalnih in običajnih pogojih. V primeru, da pride do okvare, ki jo pokriva ta omejena garancija, bodo Navimow in/ali druge stranke Navimow po lastni presoji popravili ali zamenjali okvarjen izdelek ali njegove komponente v skladu s to omejeno garancijo na datum, ko je bila aktivirana (prevlada poznejši datum) pri Navimowu, pooblaščenem prodajalcu Navimow, pooblaščenem distributerju Navimow ali pooblaščenem prodajalcu (vsak »Trгоvec Navimow« ali skupaj »Trгоvci Navimow«).

Izdelek, za katerega velja ta garancija	Trajanje omejene garancije
X315E, X330E, X350E, X390E	3 leta
Baterije in napajalniki	2 leti

Rezila so namenjena za enkratno uporabo in niso zajeta v tej garanciji.

TA OMEJENA GARANCIJA JE EDINA IZREKNA GARANCIJA, KI VELJA ZA IZDELEK IN NJEGOVE SESTAVNE DELE, DODATNO OPREMO IN SERVISNO POPRAVILO. NAVIMOW IN STRANKE PODJETJA NAVIMOW ZAVRAČAJO VSE DRUGE IZREKNE GARANCIJE. NAVIMOW IN DRUGE STRANKE PODJETJA NAVIMOW OMEJUJEJO TRAJANJE IN PRAVNO SREDSTVA VSEH IMPLICITNIH GARANCIJ, MED DRUGIM TUDI GARANCIJO O PRODAJNOSTI IN PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN, NE GLEDE NA TO, ALI IZHAJAJO IZ ZAKONA, NAČINA POSLOVANJA, POTEKA DELOVANJA, UPORABE V TRGOVINI ALI KAKO DRUGAČE, NA TRAJANJE TE IZREKNE OMEJENE GARANCIJE. TA OMEJENA GARANCIJA OPISUJE STORITVE, KI SO VAM NA VOLJO, ČE VAŠ IZDELEK ZAHTEVA GARANCIJSKI SERVIS. TA OMEJENA GARANCIJA JE DODATNO JAMSTVO, KI NIKAKOR NE VPLIVA NA ZAKONSKE PRAVICE, KI JIH LAHKO IMATE KOT POTROŠNIK, NA PRIMER GLEDE SKLADNOSTI, ALI JIH OMEJUJE, IN LAHKO IMATE DODATNO ZAŠČITO V SKLADU Z LOKALNIMI ZAKONI.

2. Postopek garancijskega servisa omejene garancije

Spletne storitve podjetja Navimow so na voljo na spletni strani navimow.segway.com. Med uporabo izdelka menite, da je izdelek ali njegov sestavni del okvarjen in/ali ne deluje pravilno. TAKOJ PRENEHAJTE UPORABLJATI IZDELEK IN GA USTREZNO SHRANITE. VAŠA NADALJNJA UPORABA IZDELKA V TAKIH OKOLIŠČINAH LAHKO POVZROČI HUDE TELESNE POŠKODBE ALI CELO SMRT VAM ALI DRUGIM IN/ALI POVZROČI PREMOŽENJSKO ŠKODO. Nato takoj stopite v stik z Navimow na support-navimow@rlm.segway.com ali prek klepeta v živo v aplikaciji. Osebe za tehnično podporo podjetja Navimow vam je na voljo za pomoč pri diagnosticiranju napake in, če obstaja, pri zagotavljanju nadaljnjih navodil. Če so potrebne garancijske storitve, pripravite naslednje gradivo, vključno z (i) dokazilom o prvotnem nakupu izdelka pri prodajalcih podjetja Navimow, (ii) serijsko številko izdelka in (iii) eventualnim opisom napake. Ko preverimo, ali ste upravičeni do zaščite in/ali storitev omejene garancije, nam morate posredovati svoje ime, e-poštni naslov, poštni naslov in kontaktno telefonsko številko, mi pa vas bomo usmerili, da pridobite našo storitev. Če želite okvarjeno enoto vrniti na servis, ste odgovorni za stroške pošiljanja ter tveganje izgube in poškodbe, ki lahko nastanejo med pošiljanjem od vas do podjetja Navimow in (ii) od podjetja Navimow do vas. Pokvarjen izdelek ali komponento morate vključiti v originalno ali s strani Navimowa odobreno embalažo, ki jo boste za pošiljanje izdelka Navimowu zagotovili na svoje stroške. Podjetje Navimow boste branili, mu povrnili škodo in ga razbremenili vseh izgub in/ali škode, ki bi lahko nastala zaradi vašega neustreznega pakiranja ali pošiljanja izdelka ali komponente podjetju Navimow.

Pooblaščenim serviser ali prodajalec podjetja Navimow bo pregledal vaš vrnjeni izdelek. Če podjetje Navimow utemeljeno ugotovi, da težava ni zajeta v omejeni garanciji, vas bo o tem obvestilo in vas obvestilo o nadomestnih storitvah ali zamenjavi, ki so vam na voljo za plačilo, ali pa vam bo podjetje Navimow izdelek vrnilo nepopravljen, pri čemer boste v tem primeru sami krili stroške pošiljanja in zavarovanja za pošiljanje izdelka od podjetja Navimow do vas. V primeru, da kakršne koli storitve niso zajete v omejeni garanciji in zavrnete plačljivo storitev, ki jo priporoča stranka in/ali prodajalec podjetja Navimow, razumete in priznavate, da lahko opustitev popravila in/ali servisa izdelka poveča tveganje padca in/ali okvare izdelka, kar lahko povzroči hudo materialno škodo, hude telesne poškodbe ali smrt, in se strinjate, da s tem zavestno privolite v takšno tveganje.

Pri vračilu, ki je upravičeno do garancijske zaščite in/ali storitev, bo Navimow zamenjal okvarjene izdelke z novimi ali obnovljenimi deli enakega ali podobnega tipa, pri čemer vas storitev ne bo stala nič. Deli, ki jih je zamenjalo podjetje Navimow, ostanejo v lasti podjetja Navimow in postanejo njegova last. V takem primeru bo Navimow plačal razumne stroške povratnega pošiljanja za vrnitev izdelka.

3. Upravičenost do omejene garancije

3.1 Vašo zahtevo za storitev mora Navimow prejeti v zgoraj opisanem obdobju omejene garancije, vaš izdelek pa mora Navimow prejeti v skladu z zgoraj opredeljenim postopkom garancijskega servisa v okviru omejene garancije.

3.2 Vaš izdelek mora biti kupljen pri pooblaščenem prodajalcu podjetja Navimow.

3.3 Predložiti morate originalno potrdilo o nakupu.

3.4 Vaš izdelek mora imeti čitljivo serijsko številko, ki ne sme biti zakrita, poškodovana in spremenjena.

3.5 Vsi pečati, ki varujejo izdelek proti nedovoljenim posegom, morajo biti nepoškodovani, na svojem mestu in nespremenjeni.

4. Izjeme omejene garancije

Ta omejena garancija opisuje storitve, ki so vam na voljo, če vaš izdelek zahteva garancijski servis, morda pa imate dodatno zaščito v skladu z lokalnimi zakoni. Ta omejena garancija ne krije in izključuje poškodbe vašega izdelka ali katerega koli njegovega sestavnega dela, ki je posledica:

4.1 Zloraba, napačna uporaba, nepremišljenost, malomarnost ali komercialna uporaba.

4.2 Nepravilno polnjenje, shranjevanje, vzdrževanje ali delovanje izdelka, ki ni v skladu z navodili ali omejitvami, navedenimi v gradivih za uporabnike.

4.3 Uporaba izdelka, ki ni v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi.

4.4 Izdelek uporabljajo osebe z neustreznimi izkušnjami.

4.5 Nesreča, trk, poškodbe zaradi požara, poškodbe zaradi vode, kemične poškodbe, uporaba izdelka zunaj delovnega temperaturnega območja izdelka, vodni curek pod visokim pritiskom, potres, padec.

4.6 Spremembe mehanskih delov, spremembe elektronskih delov ali spremembe programske opreme, vgrajene v izdelek.

4.7 Servisiranje, popravilo in vzdrževanje s strani nepooblaščenih ponudnikov.

4.8 Kozmetične poškodbe.

4.9 Uporaba izdelka skupaj z izdelkom, sestavnim delom ali dodatno opremo tretje osebe.

4.10 Običajno poslabšanje stanja obrabnih delov.

4.11 Uporaba izdelka z dotrajanimi obrabnimi deli.

5. ODKLONITEV IN OMEJITEV ODGOVORNOSTI

5.1 STRANKE PODJETJA NAVIMOW NE PREVZEMAJO IN NIKOGAR NE POOBLAŠČAJO, DA BI V NJIHOVEM IMENU PREVZEL KAKRŠNO KOLI DRUGO OBVEZNOST ALI ODGOVORNOST V ZVEZI Z IZDELKOM, NJEGOVIH SESTAVNIMI DELI, DODATKI, SERVISNIM POPRAVILOM ALI TO OMEJENO GARANCIJO.

5.2 STRANKE IN TRGOVCI PODJETJA NAVIMOW NISO ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI IZGUBO UPORABE IZDELKA, NJEGOVIH SESTAVNIH DELOV, DODATNE OPREME ALI ZA KAKRŠNE KOLI NEVSEČNOSTI ALI DRUGO IZGUBO ALI ŠKODO, KI BI LAHKO NASTALA ZARADI NAPAKE NA IZDELKU, NJEGOVIH SESTAVNIH DELIH, DODATNI OPREMI, SERVISNEGA POPRAVILA, ALI ZA KAKRŠNO KOLI DRUGO NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, KI BI VAM NASTALA ZARADI NAPAKE NA IZDELKU, NJEGOVIH SESTAVNIH DELIH, DODATNI OPREMI ALI SERVISNEGA POPRAVILA. NEKATERE DRŽAVE NE DOVOLJUJEJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE NAKLJUČNE ALI POSLEDIČNE ŠKODE, ZATO ZGORNJA OMEJITEV ALI IZKLJUČITEV MORDA NE BO VELJALA ZA VAS, ČE JE VELJAVNA ZAKONODAJA NE DOVOLJUJE.

5.3 V NOBENEM PRIMERU NE MORE BITI PRESEŽENA CELOTNA IN SKUPNA ODGOVORNOST STRANK IN TRGOVCEV PODJETJA NAVIMOW ZA VSE ZAHTEVKE NA PODLAGI KATERE KOLI VELJAVNE ZAKONODAJE ALI TEORIJE, SOLIDARNO ALI LOČENO, KI IZHAJAJO IZ NAKUPA IZDELKA ALI SO Z NJIM POVEZANI, UPORABO IZDELKA, KRŠITVIJO POGODBE, DELIKTOM (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO) ALI KAKO DRUGAČE, PRESEGA DOLŽNOST POPRAVILA ALI ZAMENJAVE KATEREGA KOLI IZDELKA Z NAKUPOM, PRI ČEMER BO ODLOČITEV PODJETJA NAVIMOW SPREJETA PO LASTNI PRESOJI. STRANKE IN TRGOVCI PODJETJA NAVIMOW V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJAJO NOBENI OSEBI ZA POSLEDIČNO, POSREDNO, NAKLJUČNO, POSEBNO, VZORČNO, KAZENSKO ALI POVEČANO ŠKODO, KI IZHAJA IZ NAKUPA IZDELKA, JE Z NJIM POVEZANA IN/ALI JE POVEZANA Z NAKUPOM IZDELKA, KRŠITVIJO TE POGODBE ALI DOLŽNOSTMI PROIZVAJALCA, NE GLEDE NA TO, (A) ALI JE BILA TAKŠNA ŠKODA PREDVIDLJIVA, (B) ALI JE BILO PODJETJE NAVIMOW ALI DRUGE STRANKE PODJETJA NAVIMOW OBVEŠČENA O MOŽNOSTI NASTANKA TAKŠNE ŠKODE ALI NE, IN (C) PRAVNO ALI PRAVIČNO TEORijo (POGODBA, PREKRŠEK ALI DRUGO), NA KATERI TEMELJI ZAHTEVEK, RAZEN ČE SO TAKŠNE OMEJITVE IN IZKLJUČITVE PREPOVEDANE Z VELJAVNO ZAKONODAJO. ZGORNJE OMEJITVE ALI IZKLJUČITVE VELJAJO TUDI, ČE PRAVNA SREDSTVA OŠKODOVANE STRANKE ALI KATERE KOLI DRUGE OSEBE (KI BI LAHKO IMELA PRAVICO ALI ZAHTEVEK NA PODLAGI TE POGODBE PO ZAKONU ALI PRAVICI) PO TEJ POGODBI NE DOSEŽEJO SVOJEGA BISTVENEGA NAMENA. ČE NEKATERE DRŽAVE NE DOVOLJUJEJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE NEKATERIH ALI VSEH ZGORAJ NAVEDENIH ODŠKODNIN, DO TE MERE, DA TAKŠNE OMEJITVE ALI IZKLJUČITVE NISO ZAKONSKO DOVOLJENE, MORDA NE VELJAJO ZA VAS. NEKATERE DRŽAVE NE DOVOLJUJEJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE NAKLJUČNE ALI POSLEDIČNE ŠKODE, ZATO ZGORNJA OMEJITEV ALI IZKLJUČITEV MORDA NE VELJA ZA VAS, ČE ZAKON NE DOVOLJUJE TAKŠNIH OMEJITEV ALI IZKLJUČITEV.

5.4 V obsegu, ki ga dovoljuje veljavna zakonodaja, STRANKE in PRODAJALCI PODJETJA NAVIMOW s tem ZAVRAČAJO vsakršno odgovornost in s tem niso odgovorni za nobeno škodo, vključno s smrtjo, telesnimi poškodbami ali materialno škodo, ki izhaja iz ali je povezana s kakršnim koli ravnanjem (vključno s prekrškom), delovanjem, neukrepanjem, dejanjem (vključno z opustitvijo dejanja), opustitvijo ali malomarnostjo pooblaščenega ali nepooblaščenega prodajalca, distributerja, trgovca na debelo, trgovca na drobno, ponudnika storitev ali tretje osebe, ki sodeluje pri distribuciji izdelka ali storitev v zvezi z njim. V obsegu, ki ga dovoljuje veljavna zakonodaja, so izrecne izjave in jamstva, če obstajajo, navedene v tem dokumentu, edina jamstva in izjave, ki jih STRANKE PODJETJA NAVIMOW dajo VAM, potrošniku in/ali končnemu uporabniku, in STRANKE PODJETJA NAVIMOW niso odgovorne za nobena druga jamstva in/ali izjave, ki jih lahko da in/ali zagotovi druga oseba, razen če so STRANKE PODJETJA NAVIMOW v pisni obliki izrecno odobrile, da se takšno dodatno jamstvo in/ali izjava posreduje potrošniku ali končnemu uporabniku.

6. Zahtevki, reševanje sporov in arbitraža

TE KLAUZULE SO PRAVNO ZAVEJUJOČE MED VAMI (POSAMEZNIKOM ALI SUBJEKTOM) IN NAVIMOWB.V., NJEGOVI MI PODRUŽNICAMI, NAVIMOW STRANKAMI IN TRGOVCI NAVIMOW. KLAUZULE V TEM DOKUMENTU LAHKO VPLIVAJO NA VAŠE PRAVICE, ZATO STE DOLŽNI PREBRATI NASLEDNJA POGLAVJA. OD POGODBE LAHKO ODSTOPITE V 30 KOLEDARSKIH DNEH PO PRVEM NAKUPU POTROŠNIKA, TAKO DA POŠLJETE E-POŠTO NA NASLOV OPTOUT@SEGWAY.COM IN NAVEDETE USTREZNE PODATKE. ZA VEČ PODROBNOSTI GLEJTE POGLAVJE 6.2.

6.1 Zavezujoča arbitraža

Stranke Navimow, trgovci Navimow in vi soglašate, da bodo vsi spori, polemike ali zahtevki, ki izhajajo iz, v zvezi s to pogodbo, omejeno garancijo, prodajo, stanjem ali delovanjem izdelka, ne glede na to, ali temeljijo na pogodbi, odškodninski odgovornosti, goljufiji, napačni predstavitvi ali kateri koli drugi pravni teoriji ali pravni teoriji, vključno z, vendar ne omejeno na, morebitnimi zahtevki za smrt, poškodbo ali premoženje odškodnine, se ureja in razlaga v skladu z nizozemsko zakonodajo z izključitvijo njenih kolizijskih določb.

Vsi spori, ki izhajajo iz ali so povezani s to pogodbo, se bodo reševali s prijateljskimi posvetovanji med strankama. Če s posvetovanjem ni mogoče doseči rešitve, se spor predloži Arbitražnemu inštitutu Nizozemske (NAI) v arbitražo, ki se izvede v skladu z njegovimi pravili, veljavnimi v času vložitve zahteve za arbitražo. Obe pogodbenici nadalje priznavata in potrjujeta, da bo arbitražna odločba dokončna in zavezujoča za vse pogodbenice, da ni predmet pritožbe, ter da bo obravnavala vprašanje stroškov arbitraže in vse zadeve v zvezi s tem. Izvršitev arbitražne odločbe vodi pristojno sodišče.

Poleg tega se pogodbenici strinjata, da:

i. Sedež arbitraže je v Amsterdamu na Nizozemskem.

ii. Sodišče sestavljajo trije arbitri.

iii. Jezik arbitraže je angleščina.

6. odstavek »Zahtevki, reševanje sporov in arbitraža« ostane v veljavi po prenehanju ali izteku te pogodbe in/ali omejene garancije ali v primeru, da pristojna sodna institucija, ki je dejansko pooblaščen in pristojna za to zadevo, to pogodbo in/ali omejeno garancijo v celoti ali delno razglasi za nično, izogibno, neveljavno ali neizvršljivo.

6.2 Odstop

OD TEGA POSTOPKA REŠEVANJA SPOROV LAHKO ODSTOPITE, TAKO DA PODJETJU NAVIMOW ALI STRANKAM PODJETJA NAVIMOW POŠLJETE OBVESTILO NAJKAŠNEJE TRIDESET (30) KOLEDARSKIH DNI PO DATUMU, KO JE PRVI POTROŠNIK KUPIL IZDELEK. ČE ŽELITE ODSTOPITI, MORATE OBVESTILO POSLATI PO ELEKTRONSKI POŠTI NA NASLOV OPTOUT@SEGWAY.COM IN V ZADEVO VNESTI:

»ARBITRATION OPT-OUT.« OBVESTILO O ODSTOPU PO E-POŠTI MORA VSEBOVATI (A) VAŠE IME, E-POŠTNI NASLOV, POŠTNI NASLOV IN TELEFONSKO ŠTEVILKO; (B) DATUM NAKUPA IZDELKA; (C) IME MODELA IZDELKA ALI ŠTEVILKO MODELA; IN (D) SERIJSKO ŠTEVILKO. ODSTOPITE PA LAHKO TUDI TAKO, DA POŠLJETE PISMO Z IZJAVO O ODSTOPU NA NASLOV PODJETJA NAVIMOW, Dynamostraat 7, 1014BN, Amsterdam, Nizozemska. S PRIPOROČENO POŠTO V TRIDESETIH (30) KOLEDARSKIH DNEH OD DATUMA PRVEGA NAKUPA IZDELKA S STRANI KONČNEGA UPORABNIKA PRI TRGOVCU PODJETJA NAVIMOW. PISMO O ODSTOPU NAJ VSEBUJE NASLEDNJE INFORMACIJE: (A) VAŠE IME, E-POŠTNI NASLOV, POŠTNI NASLOV IN TELEFONSKO ŠTEVILKO; (B) DATUM NAKUPA IZDELKA; (C) IME MODELA IZDELKA ALI ŠTEVILKO MODELA; (D) SERIJSKO ŠTEVILKO; IN (E) NASLEDNJO IZJAVO: ZGORAJ NAVEDENI POTROŠNIK SE JE ODLOČIL, DA ODSTOPI IZ POSTOPKA REŠEVANJA SPOROV, KOT GA DOLOČA TA OMEJENA GARANCIJA. TO STA EDINA UČINKOVITA NAČINA ZA ODSTOP IZ TEGA POSTOPKA REŠEVANJA SPOROV. IZBIRA ODSTOPA OD TEGA POSTOPKA REŠEVANJA SPOROV NE BO NA NOBEN NAČIN VPLIVALA NA KRITJE OMEJENE GARANCIJE IN BOSTE ŠE NAPREJ UŽIVALI UGODNOSTI OMEJENE GARANCIJE.

6.3 Jezik

Ta pogodba je lahko prevedena v različne jezike. V primeru spora prevlada in se preverja angleška različica.

7. Predvideni tretji upravičenec

(a) Če fizična oseba od prvotnega kupca prejme nov izdelek kot darilo in ta prejemnik ne postane stranka te pogodbe, se šteje, da je ta prejemnik predvideni upravičenec do te pogodbe. (b) Če (i) je fizična oseba v družini ali gospodinjstvu kupca izdelka, (ii) je upravičeno pričakovati, da bo ta oseba izdelek uporabljala ali bo nanj vplivala, in (iii) ta oseba ni stranka te pogodbe, se ta oseba šteje za predvidenega tretjega upravičenca te pogodbe.

8. Zastaranje

Stranki se strinjata, da je treba vsak spor, polemiko ali zahtevek, ki izhaja, je povezan ali se navezuje na to pogodbo, omejeno garancijo, prodajo, stanje ali delovanje izdelka, ne glede na to, ali temelji na pogodbi, odškodninski odgovornosti, goljufiji, lažni predstavitvi ali katero koli drugo pravno teorijo v pravu ali pravičnosti, vključno z, vendar ne omejeno na morebitne zahteve za smrt, poškodbo ali premoženjsko škodo, začeti v enem letu po nastanku vzroka za tožbo.

9. Odgovornost

Če je kateri koli pogoj, klavzula ali določba te pogodbe neveljaven, nezakonit ali neizvršljiv v kateri koli jurisdikciji, taka neveljavnost, nezakonitost ali neizvršljivost ne vpliva na noben drug pogoj, klavzulo ali določbo te pogodbe, niti ne pomeni, da je tak pogoj, klavzula ali določba neveljavna ali neizvršljiva v kateri koli drugi jurisdikciji. Ob ugotovitvi, da je kateri koli pogoj, klavzula ali določba neveljavna, nezakonita ali neizvršljiva, se stranki dogovorita, in če dogovor ni dosežen, lahko arbitražno sodišče spremeni ta sporazum, da se čim bolj uresniči prvotni namen strank, tako da se transakcije, predvidene s tem sporazumom, v največji možni meri izvedejo, kot so bile prvotno predvidene.

6.1.3 Certifikati

Izjava Evropske unije o skladnosti

Informacije o odstranjevanju za uporabnike odpadne električne in elektronske opreme



Ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da izrabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati z mešanimi komunalnimi odpadki. Za ustrezno obdelavo ste odgovorni, da odpadno opremo odstranite tako, da jo oddate na določenih zbirnih mestih.

S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste prihranili dragocene vire in preprečili morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, ki bi sicer lahko nastali zaradi neustreznega ravnanja z odpadki.

Če želite vrniti uporabljen napravo, uporabite sisteme za vračanje in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem je bil izdelek kupljen, kar je brezplačno, za dodatne informacije o najbližjem zbirnem mestu pa se obrnite na lokalni organ.

Za nepravilno odstranjevanje teh odpadkov se lahko v skladu z nacionalno zakonodajo uporabijo kazni.

Informacije o odstranjevanju za uporabnike uporabljenih baterij



Ta simbol pomeni, da se baterije in akumulatorji po koncu življenjske dobe ne smejo mešati z mešanimi komunalnimi odpadki. Vaše sodelovanje je pomemben del prizadevanj za zmanjšanje vpliva baterij in akumulatorjev na okolje in zdravje ljudi. Za ustrezno recikliranje lahko ta izdelek ali baterije ali akumulatorje, ki jih vsebuje, vrnete svojemu dobavitelju ali na določeno zbirno mesto, kar je brezplačno.

S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste prihranili dragocene vire in preprečili morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, ki bi sicer lahko nastali zaradi neustreznega ravnanja z odpadki.

Kazni se lahko uporabijo za nepravilno odlaganje tega odpadka v skladu z vašo nacionalno zakonodajo. Obstajajo ločeni sistemi zbiranja za rabljene baterije in akumulatorje.

Baterije in akumulatorje pravilno odložite v lokalnem centru za zbiranje/recikliranje odpadkov.

Direktiva o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi (RoHS)

Navimow B.V. izjavlja, da celoten izdelek, vključno z deli (kabli, vrvicami itd.), izpolnjuje zahteve Direktive RoHS 2011/65/EU in spremembe Delegirane direktive Komisije (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (»RoHS recast« ali »RoHS 2.0«).

Direktiva o radijski opremi

Navimow B.V. izjavlja, da so izdelki, navedeni v tem poglavju, skladni z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive o radijski opremi 2014/53/EU.

Direktiva o strojih

Navimow B.V. izjavlja, da so izdelki, navedeni v tem poglavju, skladni z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.

Pooblaščen zastopnik za Evropo:



AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Nizozemska

Navimow B.V. izjavlja, da je izdelek skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive RoHS 2011/65/EU in spremembe Delegirane direktive Komisije (EU) 2015/863, Direktive o radijski opremi 2014/53/EU in Direktive o strojih 2006/42/ES.

Bluetooth	Frekvenčni pas(-ovi)	2,402–2,480 GHz
	Največja RF moč	20 mW
SRD	Frekvenčni pas(-ovi)	865.05–867.9 MHz
	Največja RF moč	13,85 dBm (ERP)
2,4 GHz WLAN	Frekvenčni pas(-ovi)	2412–2472 MHz
	Največja RF moč	19,87 dBm (EIRP)
5 GHz WLAN	Frekvenčni pas(-ovi)	5180–5240 MHz
	Največja RF moč	17 dBm (EIRP)
5 GHz WLAN	Frekvenčni pas(-ovi)	5260–5320 MHz
	Največja RF moč	12 dBm (EIRP)
LTE Band 1	Frekvenčni pas(-ovi)	5500–5700 MHz
	Največja RF moč	7 dBm (EIRP)
LTE Band 3	Frekvenčni pas(-ovi)	5745–5825 MHz
	Največja RF moč	11 dBm (EIRP)
LTE Band 5	Frekvenčni pas(-ovi)	880–915 MHz/925–960 MHz
	Največja RF moč	35 dBm (Nazivna moč)
LTE Band 7	Frekvenčni pas(-ovi)	1710–1785 MHz/1805–1880 MHz
	Največja RF moč	32 dBm (Nazivna moč)
LTE Band 8	Frekvenčni pas(-ovi)	1920–1980 MHz/2110–2170 MHz
	Največja RF moč	25 dBm (Nazivna moč)
LTE Band 20	Frekvenčni pas(-ovi)	1710–1785 MHz/1805–1880 MHz
	Največja RF moč	25 dBm (Nazivna moč)
LTE Band 28	Frekvenčni pas(-ovi)	2500–2570 MHz/2620–2690 MHz
	Največja RF moč	25 dBm (Nazivna moč)
LTE Band 38	Frekvenčni pas(-ovi)	880–915 MHz/925–960 MHz
	Največja RF moč	25 dBm (Nazivna moč)
LTE Band 40	Frekvenčni pas(-ovi)	832–862 MHz/791–821 MHz
	Največja RF moč	25 dBm (Nazivna moč)

Specifikacija GNSS	Oznake signalov GNSS	Frekvenčni pas (MHz)
GPS	L1	1559–1610
	L2	1215–1300
	L5	1164–1215
Galileo	E1	1559–1610
	E5b	1164–1215
	E5a	1164–1215
BDS	B1C	1559–1610
	B1I	1559–1610
	B2a	1164–1215

7. Pišite nam

7.1 Stiki za Evropo

Proizvajalec: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Naslov: Soba 203, stavba A-1. Tehnološki park Zhongguancun Dongsheng (Severni teritorij), št. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Peking, Kitajska.

E-naslov: support-navimow@rlm.segway.com

Pooblaščen zastopnik za Evropo: AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Nizozemska

Spletno mesto: navimow.segway.com

E-pošta: info@certification-experts.com

Obrnite se na nas, če imate težave v zvezi z delovanjem, vzdrževanjem in varnostjo ali nepravilnostmi/napakami pri kosilnici.

NAVIMOW